CARLSBERG CROATIA d.o.o., a company duly established and validly existing under Croatian law, having its registered seat at the address Danica 3, 48000 Koprivnica, registered with the court register of the Commercial Court in Bjelovar under registration number MBS: 010006782, IBAN: HR5424070001100614140 , Croatian PIN (OIB): 09520995772 (the "**Seller**"),	**CARLSBERG CROATIA d.o.o.**, društvo uredno osnovano i postojeće po hrvatskom pravu, sa sjedištem na adresi , registrirano pri sudskom registru Trgovačkog suda u Bjelovaru pod registarskim brojem MBS: 010006782, IBAN: HR5424070001100614140 , OIB: 09520995772 ("**Prodavatelj**"),
and	i
STUDENAC d.o.o., a company duly established and validly existing under Croatian law, having its registered seat at the address Četvrt Ribnjak 17, Omiš (City of Omiš), registered with the court register of the Commercial Court in Split under registration number (MBS): 081168181, Croatian PIN (OIB): 02023029348 (the "**Buyer**"),	**STUDENAC d.o.o.**, društvo uredno osnovano i postojeće po hrvatskom pravu, sa sjedištem na adresi Četvrt Ribnjak 17, Omiš (Grad Omiš), registrirano pri sudskom registru Trgovačkog suda u Splitu pod registarskim brojem (MBS): 081168181, OIB: 02023029348 ("**Kupac**"),
(the Seller and the Buyer jointly referred to as the "**Parties**" and each as a "**Party**")	(Prodavatelj i Kupac zajedno kao "**Ugovorne strane**" i svaki kao "**Ugovorna strana**")
hereby conclude the following	ovim putem zaključuju sljedeći
AGREEMENT **ON SALE AND PURCHASE OF GOODS** **No.027/2025**	**UGOVOR** **O KUPOPRODAJI ROBE** **Br.027/2025**
1. Subject Matter of the Agreement	**1. Predmet Ugovora**
1.1 This Agreement establishes the mutual rights and obligations of the Parties in relation to the sale and purchase of Goods (as defined below).	1.1 Ovim Ugovorom utvrđuju se međusobna prava i obveze Ugovornih strana glede prodaje i kupnje Robe (kako je definirana dalje u tekstu).
1.2 The Seller undertakes to sell the Goods, and the Buyer undertakes to purchase the Product, all under the conditions and in the manner specified in this Agreement.	1.2 Prodavatelj preuzima obvezu prodaje Robe, a Kupac preuzima obvezu kupnje Robe, sve pod uvjetima i na način utvrđen ovim Ugovorom.

1.3 Furthermore, the Seller undertakes to comply with the obligations contained in the Attachments to this Agreement and in the Purchase Orders, which individually or together with other specified documents form an integral and inseparable part of this Agreement.

2. Definitions and Interpretations

2.1 In this Agreement, unless expressly provided otherwise, the terms below shall have the meanings as follows:

- ***EDI system*** means Electronic Data Interchange system used by the Parties for the purpose of exchange of documents as agreed under the Agreement;
- ***ERP system*** means Enterprise Resource Planning system used by the Buyer to manage its day-to-day business operations (such as keeping stock records, registering sales and generating orders);
- ***Loss*** means any kind of damage borne by the Buyer in accordance with Article 8.2 of this Agreement;
- ***IPR*** means each and any intellectual property right (including without limitation copyrights, patents, trademarks, designs, geographical and other indications, trade secrets), whether registered or not;
- ***Purchase Order*** means a written order of the Buyer issued in accordance with Article 3 of this Agreement;
- ***Confirmation Order*** means a written confirmation of the Purchaser Order issued by the Seller in accordance with Article 3.3 hereof;
- ***Confidential Information*** means all information that is defined as a business / trade secret by law, other regulation, general act or decision of one of the Parties and which as such represents a business secret of one of the Parties, and relates, inter alia, to research results, financial reports, strategic decisions, technical and other data, "know-how", business and production standards, formulas, specifications, procedures, methods and

1.3 Nadalje, Prodavatelj preuzima obvezu pridržavati se obveza sadržanih u Prilozima ovom Ugovoru te Narudžbenicama, koje pojedinačno ili zajedno s drugim navedenim dokumentima predstavljaju sastavni i neodvojivi dio ovog Ugovora.

2. Definicije i tumačenja

2.1 U ovom Ugovoru, osim ako nije izričito drugačije određeno, niže navedeni pojmovi će imati značenja kako slijedi:

- ***EDI sustav*** označava sustav elektroničke razmjene podataka koji Ugovorne strane koriste za potrebe razmjene dokumenata, kako je predviđeno ovim Ugovorom;
- ***ERP sustav*** označava sustav planiranja resursa koji koristi Kupac za potrebe upravljanja svojim svakodnevnim poslovanjem (kao što je praćenje stanja zaliha, registracija prodaje i generiranje narudžbi);
- ***Gubitak*** označava bilo koji oblik štete koji snosi Kupac u skladu s člankom 8.2ovog Ugovora;
- ***IP prava*** označava prava intelektualnog vlasništva (uključujući, ali ne ograničavajući se na autorska prava, patente, žigove, dizajn, oznake zemljopisnog podrijetla i druge oznake, poslovne tajne) bez obzira jesu li registrirana ili ne;
- ***Narudžbenica*** označava pisanu narudžbu Kupca koja je izdana u skladu s člankom 3. ovog Ugovora;
- ***Potvrda narudžbe*** označava pisanu potvrdu Narudžbenice koju izdaje Prodavatelj u skladu s člankom 3.3 ovog Ugovora;
- ***Povjerljive informacije*** označava sve informacije koji su kao poslovna tajna određeni zakonom, drugim propisom, općim aktom ili odlukom jedne od Ugovornih strana te koji kao takvi predstavljaju poslovnu tajnu jedne od Ugovornih strana, a odnose se, između ostalog, na rezultate istraživačkog rada, financijska izvješća, strateške odluke, tehničke i druge podatke, „know-how", poslovne i proizvodne standarde, formule,

all other data for which it can be concluded by their nature that they represent a business secret and which have become available to the Parties in connection with this Agreement, before or after its conclusion, information relating to the content of the Agreement and information in any way related to it and other information of confidential nature;	specifikacije, postupke, metode i sve ostale podatke za koje se temeljem njihove prirode može zaključiti da su poslovna tajna, a koje postanu dostupne Ugovornim stranama vezano za ovaj Ugovor, prije ili nakon njegovog sklapanja, podaci koji se odnose na sadržaj Ugovora ili su na bilo koji način s njim u vezi te druge informacije povjerljive naravi;
- ***Attachment*** means each individual document attached to this Agreement, as well as any other document subsequently attached to the Agreement, regardless of its title, by consensus of the Parties;	- ***Prilog*** označava svaki pojedini dokument priložen ovom Ugovoru, kao i svaki drugi dokument naknadno priložen Ugovoru, bez obzira na njegov naziv, temeljem suglasne volje Ugovornih strana;
- ***Working Day*** means any day other than Saturday, Sunday or other day on which commercial banks in Croatia are generally authorized or required by law to be closed for business;	- ***Radni dan*** označava svaki dan osim subote, nedjelje ili drugog dana kada su komercijalne banke u Hrvatskoj po zakonu zatvorene ili općenito ovlaštene biti zatvorene za poslovanje;
- ***Goods*** means the goods which fall within the Seller's registered activity and which are listed in the List of goods/Price list contained in Attachment 2 to this Agreement, and for which the List of goods/Price list indicates the product name, price, GTIN code, fresh food label pursuant to the applicable UTP Act and expiry date;	- ***Roba*** označava robu iz registrirane djelatnosti Prodavatelja, koja je navedena u Popisu robe/Cjeniku iz Priloga 2 ovog ugovora te za koju je u navedenom Popisu robe/Cjeniku naveden pojedinačni naziv proizvoda, jedinična cijena, GTIN kod za artikl, oznaka za svježe proizvode u skladu s primjenjivim Zakonom o nepoštenim trgovačkim praksama te rok trajanja proizvoda;
- ***Damage*** means any impairment of assets (regular damage (*obična šteta*)) and prevention of its increase (loss of revenue (*izmakla korist*)) incurred by either Party due to breach of any provision of this Agreement by the other Party. Damage does not include breach of moral rights (*povreda prava osobnosti*);	- ***Šteta*** označava svako umanjenje imovine (obična šteta) i sprječavanje njezina povećanja (izmakla korist), koje snosi bilo koja od Ugovornih strana zbog povrede bilo koje odredbe ovog Ugovora od strane druge Ugovorne strane. Šteta ne uključuje povredu prava osobnosti (neimovinsku štetu);
- ***Agreement*** means this Agreement on sale and purchase of goods with accompanying Attachments and Purchase Orders, including any possible amendments or changes thereto;	- ***Ugovor*** označava ovaj Ugovor o kupoprodaji robe s pripadajućim prilozima i Narudžbenicama, uključujući sve njegove moguće dopune ili izmjene;
- ***Force Majeure*** means external and extraordinary circumstances that did not exist at the time of conclusion of the Agreement, which could not have been foreseen and which occurred without the will and influence of the Parties, and whose occurrence, course and consequences could not have been prevented by measures, means, actions or omissions which, in the circumstances in question and in the actual situation which arose, could reasonably be required from	- ***Viša sila*** označava vanjske i izvanredne okolnosti koje nisu postojale u trenutku sklapanja Ugovora, koje se nisu se mogle predvidjeti te su nastale bez htijenja i utjecaja Ugovornih strana, a njihovo nastajanje, tijek i posljedice nisu mogli biti spriječeni mjerama, sredstvima, radnjama ili propustima, koji su se, u predmetnim okolnostima i nastaloj stvarnoj situaciji, mogli opravdano zahtijevati od Ugovorne strane pogođene slučajem više sile te uslijed kojih nije

the Party affected by the case of force majeure, and as a result of which part or all of the obligations under the Agreement cannot be fulfilled;	moguće ispunjenje dijela ili svih obveza iz Ugovora;
- ***UTP Act*** means the Act on Unfair Trading Practices in the Food Supply Chain.	- ***Zakon o nepoštenim trgovačkim praksama*** označava Zakon o zabrani nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe hranom (Narodne Novine 117/17, 52/21, 27/24).
2.2 In this Agreement, unless otherwise explicitly stated:	2.2 U ovom Ugovoru:
2.2.1 Words referring to the gender of a noun include each gender; the singular includes the plural and vice versa;	2.2.1 riječi koji se odnose na rod imenice uključuju svaki rod, jednina uključuje množinu i obrnuto
2.2.2 Headings and subheadings serve for ease of reference and do not affect the content and interpretation of the provisions hereof;	2.2.2 naslovi i podnaslovi služe za lakše snalaženje i nemaju utjecaja na sadržaj i tumačenje pojedinih odredbi;
2.2.3 The words "other", "in particular", and, except in relation to the computation of time periods, "include" and "including" do not connote limitation in any way;	2.2.3 riječi „u suprotnom“, „osobito“ te, osim u odnosu na računanje vremenskih perioda, „uključuje“ i „uključujući“ ne podrazumijevaju ograničenja ni na koji način;
2.2.4 References to any statute, statutory provision, regulation, directive or other legislation (in each case whether applicable in Croatia, the European Union or otherwise) include a reference to that statute, statutory provision, regulation directive or legislation as amended, extended, consolidated or replaced from time to time (whether before or after the date of this Agreement) and include any order, regulation, instrument or other subordinate legislation made thereunder;	2.2.4 upućivanje na bilo koji zakon, zakonsku odredbu, uredbu, direktivu ili drugo zakonodavstvo (u svakom slučaju bez obzira je li primjenjivo u Hrvatskoj, Europskoj uniji ili drugdje) uključuje upućivanje na taj zakon, zakonsku odredbu, uredbu, direktivu ili zakonodavstvo, uključujući sve izmjene, dopune, produljenja, konsolidirane tekstove ili usvojen novi tekst u bilo kojem trenutku (bilo prije ili nakon datuma ovog Ugovora) i uključuje bilo koji nalog, uredbu, instrument ili drugi podzakonski akt donesen na temelju tih propisa;
2.2.5 Where a Croatian term has been inserted after an English term in italics, the Croatian term alone is authoritative for the purpose of interpreting such English term, without regard to any other interpretation of the English term.	2.2.5 Na mjestima na kojima je hrvatski pojam umetnut u kurzivu nakon engleskog termina, hrvatski pojam je jedini mjerodavan u svrhu tumačenja tog engleskog pojma, bez obzira na bilo koje drugo tumačenje engleskog pojma.
3. Ordering	**3. Naručivanje**
3.1 The Seller undertakes to deliver, and the Buyer undertakes to purchase the Goods in accordance with the Purchase Orders of	3.1 Prodavatelj se obvezuje isporučivati, a Kupac kupovati Robu, u skladu s

the Buyer to be delivered via: (i) the EDI system,	Narudžbenicama Kupca koje će se dostavljati putem: (i) EDI sustava
3.2 The unique system numbers generated by the ERP system at the moment of placing the Purchase Orders by the Buyer shall be used by the Parties as relevant references in further actions (including the obligation of the Seller to include such unique system numbers on its relevant invoices),	3.2 Jedinstvene brojeve koje ERP sustav generira u trenutku slanja Narudžbenice od strane Kupca, Ugovorne strane će koristiti kao relevantne reference u svojim daljnjim postupcima (uključujući obvezu Prodavatelja da uključi te jedinstvene brojeve na svojim odgovarajućim računima),
3.3 The Purchase Order shall be considered received by the Seller: at the moment of receiving a confirmation from the EDI system that EDI message has been sent, The Seller is obligated to send a Confirmation Order to the Buyer at the latest within 24 hours following the receipt of the Purchase Order in accordance with the preceding provisions. If the Seller is unable to accept the Purchase Order and deliver the Goods in accordance therewith, it is obliged to notify the Buyer in writing immediately upon receiving the Purchase Order and at the latest within 24 hours of receipt of the Purchase Order. In the absence of a written notice within 24 hours of receipt of the Purchase Order, the Purchase Order is deemed accepted and forms an integral part of this Agreement.	3.3 Narudžbenica se smatra primljenom:– u trenutku primitka potvrde putem EDI sustava da je poruka putem EDI sustava poslana. Prodavatelj je dužan poslati Kupcu Potvrdu narudžbe najkasnije u roku od 24 sata od trenutka primitka Narudžbenice u skladu s prethodnim odredbama. Ako je Prodavatelj u nemogućnosti prihvatiti Narudžbenicu te isporučiti Robu u skladu s Narudžbenicom, obvezan je o tome pisano obavijestiti Kupca bez odgađanja, a najkasnije u roku od 24 sata od primitka Narudžbenice. U nedostatku pisane obavijesti Prodavatelja u roku od 24 sata od primitka Narudžbenice, Narudžbenica se smatra prihvaćenom te čini sastavni dio ovog Ugovora.
3.4 The beforementioned Payment Orders acceptance procedure is without prejudice to the Seller's obligation to respect the minimum quantity requirements defined by Attachment 3.	3.4 Prethodno navedena procedura prihvaćanja Narudžbenica ne utječe na obvezu Prodavatelja da ispuni zahtjeve dostave minimalne količine Robe koji su definirani Prilogom 3.
3.5 The seller undertakes to deliver the master data through the Customer's IT solution, so he undertakes to implement the specified IT solution suitable for the exchange of master data.	3.5 Prodavatelj se obvezuje da će matične podatke dostavljati putem informatičkog rješenja Kupca pa se obvezuje da će implementirati navedeno informatičko rješenje podobno za razmjenu matičnih podataka.
4. Delivery	**4. Isporuka**
4.1 The Seller undertakes to deliver, and the Buyer undertakes to receive and pay only for the type and quantity of Goods specified in the Purchase Order in	4.1 Prodavatelj se obvezuje isporučiti, a Kupac je u obvezi primiti i platiti isključivo onu vrstu i količinu Robe koja je specificirana u Narudžbenici u skladu s

accordance with the terms defined in Attachment 3 with the possibility of deviation in the amount of minus 5 %. If the quantity of the delivered Goods to a certain location exceeds the quantity defined in the relevant Purchaser Order, the Buyer shall not be obliged to accept such delivery and the return, storage and other handling of the respective Goods will be the sole responsibility of the Seller.	uvjetima definiranim u Prilogu 3 uz mogućnost odstupanja u količini za minus 5 %. Ako količina isporučene Robe na određenu lokaciju prelazi količinu navedenu u odgovarajućoj Narudžbenici, Kupac neće biti obvezan prihvatiti takvu isporuku te će povrat, čuvanje i drugo postupanje s takvom Robom biti isključiva odgovornost Prodavatelja.
4.2 The Parties agree that Attachment 1 contains the list of locations and the framework of the timing / frequency of delivery for each of the listed locations. The Purchase Order shall specify to which of the listed places a certain quantity of Goods is to be delivered, as well as the timing / frequency of delivery, all in accordance with Attachment 1, and the Seller shall deliver the Goods to the place and at the time so specified. If the Buyer needs a new delivery location due to the opening of new sales locations, it will notify the Seller in writing or by e-mail and request the Seller's approval to include the new sales location in the List of Delivery Locations. The Seller's acceptance shall be considered an amendment to the List of Delivery Locations, and such e-mail correspondence shall have the character of an appendix to this Agreement.	4.2 Ugovorne strane su suglasne da Prilog 1 sadrži popis lokacija na koje se vrši isporuka te okvir vremena / frekvencije isporuke za svaku od navedenih lokacija. U skladu s Prilogom 1, Narudžbenica će specificirati na koje od navedenih mjesta se vrši isporuka određene količine Robe, kao i vrijeme / frekvenciju isporuke te će Prodavatelj isporučiti Robu sukladno tome. Ukoliko se kod Kupca pojavi potreba za novim mjestom isporuke uslijed otvaranja novih prodajnih mjesta, o tome će pisanim putem ili e-mailom obavijestiti Prodavatelja te zatražiti odobrenje Prodavatelja za uvrštenje novog prodajnog mjesta u Popis mjesta isporuke. Prihvat Prodavatelja smatra se dopunom Popisa mjesta isporuke, pri čemu će takva e-mail korespondencija imati karakter dodatka ovom Ugovoru.
4.3 Unless otherwise specified in Attachment 2 hereto, for the avoidance of doubt, the price of the Goods includes only the costs related to delivery to the place specified in the Purchase Order and does not cover further shipments (e.g. from the central warehouse indicated as the place of delivery in the Purchase Order to the Buyer's stores) which shall be the sole responsibility of the Buyer.	4.3 Osim ako je drugačije određeno u Prilogu 2 ovog Ugovora, cijena Robe uključuje i trošak prijevoza do ugovorenog mjesta isporuke. Radi izbjegavanja sumnje, u cijenu Robe je uključena isključivo isporuka na mjesto isporuke navedeno u Narudžbenici te ne uključuje daljnje otpreme Robe (npr. od centralnog skladišta navedenog kao mjesto dostave u Narudžbenici do prodajnog mjesta Kupca), koje će biti isključiva odgovornost Kupca
4.4 The Seller bears all risks, including the risk of destruction and damage to the Goods, until the moment of handover of the Goods to the Buyer at the place of delivery specified in the Purchase Order. The terms of storage of Goods at the	4.4. Prodavatelj će snositi sve rizike, uključujući rizik propasti i oštećenja Robe, do trenutka predaje Robe u ruke Kupcu na mjesto isporuke naznačeno u Narudžbenici. Uvjeti čuvanja Robe u centralnom skladištu Kupca, kada je to primjenjivo, definirani su Prilogom 1.

	Buyer's central warehouses, when applicable, are defined in Attachment 1.		
4.5	The Buyer shall confirm the receipt of the Goods by signing the delivery note, which contains (i) the name and surname of the person who received the Goods on behalf of the Buyer, written in capital letters, (ii) the date and time (hour) of the receipt of Goods, (iii) the handwritten signature of the person who received the Goods on behalf of the Buyer, (iv) the stamp of the Buyer. The Buyer undertakes to hand over 1 (one) copy of the delivery note to the Seller.	4.5.	Kupac potvrđuje preuzimanje robe potpisom na otpremnici, koja sadrži (i) ime i prezime osobe koja je preuzela Robu u ime Kupca, ispisano tiskanim slovima, (ii) datum i vrijeme (sat) preuzimanja Robe od strane Kupca, (iii) vlastoručan potpis osobe koja je preuzela Robu u ime Kupca, (iv) pečat Kupca. Kupac se obvezuje 1 (jedan) primjerak otpremnice predati Prodavatelju.
4.6	The Buyer is obliged to receive and pay exclusively for the Goods which comply with the conditions prescribed in Article 6 hereof and which are delivered within the period specified in the Purchaser Order in accordance with Attachment 1 to this Agreement. In case of non-compliance with the conditions prescribed in Article 6 and the agreed timing of the delivery, the delivery of the Goods shall be considered improper and the Buyer shall have the right to exercise all the rights granted to it under the law and Article 7 hereof.	4.6.	Kupac je u obvezi primiti i platiti isključivo Robu koja je u skladu s uvjetima iz članka 6 ovog Ugovora te koja je isporučena u roku navedenom u Narudžbenici, u skladu s Prilogom 1 ovog Ugovora. U slučaju nepoštivanja uvjeta iz članka 6 te dogovorenog vremena isporuke, isporuka Robe se smatra neurednom te Kupac ima pravo koristiti sva prava koja mu pripadaju temeljem zakona i članka 7 ovog Ugovora.
5.	**Price, Invoices and Payments**	**5.**	**Cijena, računi i plaćanja**
5.1	The Parties agree that the price for each Good is determined by the price list contained in Attachment 2 to this Agreement, which is in force on the day of delivery of the Purchase Order, accepted by the Seller in accordance with Article 3.3. The prices contained in Attachment 2 may be changed only in writing, whereby it is sufficient for the contracting parties to exchange signed new price lists for the goods that are the subject of delivery via e-mail, but certainly before the delivery of the agricultural or food product. The price lists will be signed by Sales Representative and Category Manager In case the Seller wishes to change the price list, fully or partially, it must notify the Buyer thereof at least 30 days in advance and such (changed) price list shall apply	5.1	Ugovorne strane su suglasne da je cijena za svaku Robu određena cjenikom sadržanim u Prilogu 2 ovog Ugovora, a koji je na snazi na dan dostave Narudžbenice, prihvaćene od strane Prodavatelja u skladu s člankom 3.3. Cijene sadržane u Prilogu 2 mogu se mijenjati isključivo pisanim putem pri čemu je dovoljno da ugovorne strane putem e-maila razmijene potpisane nove cjenike za robu koja je predmet isporuke, ali svakako prije isporuke poljoprivrednog ili prehrambenog proizvoda. Cjenici će biti potpisani od strane predstavnika Prodavatelja i Voditelja kategorije kod Kupca. Ako Prodavatelj želi promijeniti cijenu Robe, u cijelosti ili djelomično, mora o tome obavijestiti Kupca najmanje 30 dana unaprijed te će se takve (izmijenjene) cijene primjenjivati samo ako ih Kupac potvrdi pisanim putem. Ako Kupac odbije promjene cijena, Ugovor će

JG.

only if confirmed by the Buyer in writing. If the Buyer does not accept the suggested price change(s), the Agreement shall cease to apply in regard to the Goods covered by the price change(s) and it will continue to apply only in regard to the Goods not covered by the price change(s)). The Buyer shall in no case be obligated to accept the suggested price change(s).	se prestati primjenjivati na Robu na koju se odnose promjene cijena te će se nastaviti primjenjivati samo u odnosu na Robu u odnosu na koju cijene nisu promijenjene. Kupac ni u kojem slučaju neće biti obvezan prihvatiti promjene cijena.
5.2 The Seller is obliged to issue an invoice to the Buyer via the EDI system simultaneously with the delivery of Goods, but not later than the 5th (fifth) day of the month for the previous month. The invoice must contain, among others: - all data prescribed by law as mandatory content of the invoice; - any possible discounts or rebates from Attachment 4 to this Agreement for which the price of Goods is reduced, which were explicitly previously agreed following Seller's request, together with the exact specification of what the amounts refer to and other relevant data (such as returnable package fees), as applicable; - the unique number of the Purchase Order assigned through the ERP system in accordance with Article 3 of this Agreement. The invoice must be sent via the EDI system in such a way that all elements/fields on the invoice are fully visible to the Customer.	5.2. Prodavatelj se obvezuje ispostaviti Kupcu račun putem EDI sustava istovremeno s dostavom Robe, a najkasnije do 5. (petog) dana u mjesecu za prethodni mjesec. Između ostaloga, račun mora sadržavati: - sve podatke koje zakon propisuje kao obvezni sadržaj računa; - sve eventualne popuste ili rabate iz Priloga 4 ovog Ugovora za koje se umanjuje cijena robe, a koji su izričito prethodno ugovoreni na zahtjev Prodavatelja, zajedno s točnom specifikacijom na što se iznosi odnose te druge relevantne podatke (kao što je povratna naknada), ovisno o tome što je primjenjivo; - jedinstveni broj Narudžbenice dodijeljen putem ERP sustava u skladu s člankom 3 ovog Ugovora. - Račun mora biti poslan putem EDI sustava tako da su Kupcu u potpunosti vidljivi svi elementi/polja na računu
5.3 If regular delivery of the product is not foreseen, the Buyer undertakes to pay the agreed price to the Seller within 40 days, i.e. for perishable agricultural and food products as defined by the Act on Prohibition of Unfair Commercial Practices in the Food Supply Chain (hereinafter: the Act) within 30days from the day the goods are delivered, i.e. from the day of issuing or receiving the invoice on which the amount to be paid by the Buyer is determined, depending on which of the aforementioned occurs later. If the Buyer and the Seller agree on regular delivery of products in the billing period	5.3 Ukoliko nije predviđena redovita isporuka proizvoda, Kupac se obvezuje ugovornu cijenu isplatiti Prodavatelju u roku 40 dana, odnosno za pokvarljive poljoprivredne proizvode kako su definirani Zakonom o zabrani nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe hranom (dalje u tekstu: Zakon), u roku od 30 dana, od dana isporuke robe, odnosno od dana izdavanja ili zaprimanja računa ili otkupnog bloka na kojem je utvrđen iznos koji Kupac treba platiti, ovisno o tome koji je od navedenih dana nastupa kasnije. Ukoliko kupac i Prodavatelj ugovore redovitu isporuku proizvoda u obračunskom razdoblju koji ne može biti duže od 30 dana, Kupac se obvezuje

14.

which may not exceed 30 days, the Buyer undertakes to pay the agreed price to the Seller within 40 days, or for perishable agricultural and food products, as defined by the Act, within 30 days starting from the expiration of the agreed delivery period during which the deliveries were made, i.e. from the day of delivery or the day of warehouse receipt on which the amount to be paid for purchased agricultural and food products is determined, whichever occurs later.	ugovorenu cijenu isplatiti Prodavatelju u roku od 40 dana, odnosno za pokvarljive poljoprivredne i prehrambene proizvode, kako su definirani Zakonom, u roku od 30 dana, računajući od isteka ugovorenog razdoblja isporuke tijekom kojeg su isporuke izvršene, odnosno od dana isporuke ili dana primke ili dana otkupnog bloka na kojem je utvrđen iznos koji treba platiti za otkupljene poljoprivredne proizvode, ovisno o tome koji od navedenih dana nastupa kasnije.
The Seller is obliged to indicate on the invoice, together with all legally prescribed mandatory data, any possible discounts or rebates (e.g. promotional) for which the price of goods is reduced if they are explicitly agreed in advance.	Prodavatelj je obvezan na računu za robu prodanu Kupcu, uz zakonom propisane obvezne podatke koje račun mora sadržavati, istovremeno naznačiti sve eventualne popuste ili rabate (npr. akcijski) ako su izričito prethodno ugovoreni, a za koje se umanjuje cijena robe, a koji popusti se sukladno Zakonu mogu iskazati na računu.
5.4 If the invoice contains deficiencies or incorrect information, the Buyer shall notify the Seller thereof without delay /within 3 (three) days and the Seller is obliged to issue a corrected invoice within 5 (five) days from the date of notification.	5.4 Sadrži li račun manjkavosti ili pogrešne podatke, Kupac će obavijestiti Prodavatelja o tome bez odgađanja / u roku od 3 (tri) dana te je Prodavatelj obvezan u roku od 5 (pet) dana od dana obavijesti ispostaviti ispravljen račun.
5.5 The Parties confirm that Attachment 4 (which forms the integral part of this Agreement) contains further commercial conditions agreed on between the Parties for the supply of Goods (different rebates and fees), as well as the terms of their cooperation in relation to the marketing and sales improvement plans agreed on between the Parties.	5.5 Ugovorne strane potvrđuju da Prilog 4 Ugovora (koji je sastavni dio ovog Ugovora) sadrži detalje daljnjih komercijalnih uvjeta isporuke Robe koje su dogovorile Ugovorne strane (kao što su razni popusti i naknade), kao i uvjete njihove suradnje vezano za marketinški plan i plan unapređenja prodaje koje Ugovorne strane dogovore.
5.6 The Supplier undertakes to adjust its system in such a way that it enables the Buyer to send invoices for the Buyer's service fees towards the Supplier.	5.6 Prodavatelj se obvezuje prilagoditi svoj sustav na način da Kupcu omogući slanje računa za naknade za usluge Kupca prema Prodavatelju.
6. Quality and Characteristics of Goods	**6. Kvaliteta i Svojstva Robe**
6.1 The Seller guarantees to the Buyer:	6.1.Prodavatelj jamči Kupcu:
- that it is authorized to place the Goods on the market in the Republic of Croatia and	- da je ovlašten stavljati Robu u promet u Republici Hrvatskoj te da time ne krši

IG.

that it does not thereby infringe any rights of third parties, including IPR; - that the Goods are not encumbered by any rights of third parties, whereby the Seller is liable to the Buyer for legal defects of the Goods in accordance with the applicable Obligations Act and undertakes to assume all possible claims of third parties that would challenge the Buyer's right to the Goods.	nikakva prava trećih osoba, uključujući IP prava; - da Roba nije opterećena nikakvim pravima trećih osoba, pri čemu Prodavatelj odgovara Kupcu za pravne nedostatke Robe u skladu s primjenjivim Zakonom o obveznim odnosima te se obvezuje da će na sebe preuzeti sve moguće zahtjeve trećih osoba koje bi Kupcu osporavale pravo na Robu.
6.2 Regarding the properties, characteristics, quality and packaging of the Goods, the Seller undertakes as follows: - that the Goods will comply with the requirements and specifications set out in Attachment 3 to this Agreement, and especially that the minimum 75% (seventy-five percent) of the total shelf life of the Goods will be available at the time of delivery of the Goods, all as defined in more detail in Attachment 3. For the avoidance of any doubt, the Buyer shall have the right, but not the obligation to accept the delivery of the Goods close to the expiry date, i.e. not meeting the requirements specified in Attachment 3; - that the Goods will comply with all statutory laws, bylaws, other regulations and standards on the quality of goods and foodstuffs in circulation which are in force in the Republic of Croatia at the time of delivery; - that the Goods will be in compliance with all health, microbiological, hygienic and sanitary norms and conditions for the trade of goods and foodstuffs which are in force in the Republic of Croatia at the time of delivery; - that the Goods will not contain any genetically modified organisms (GMOs); - that the Goods will be correctly labelled in accordance with the laws, bylaws and other regulations on the labelling of goods and foodstuffs in circulation which are in force in the Republic of Croatia at the time of delivery, including the labelling of the Goods with the corresponding EAN code.	6.2 Prodavatelj se u pogledu svojstava, obilježja, kvalitete i ambalaže Robe obvezuje kako slijedi: - da će Roba biti u skladu sa zahtjevima i specifikacijama navedenim u Prilogu 3 ovog Ugovora, a posebice da će minimalno 75% (sedamdeset pet posto) ukupnog roka trajanja Robe biti na raspolaganju Kupcu u trenutku dostave Robe, sve kako je detaljno definirano Prilogom 3. Radi izbjegavanja svake sumnje, Kupac će imati pravo, ali ne i obvezu prihvatiti isporuku Robe koja je blizu isteka roka trajanja, tj. koja ne ispunjava zahtjeve specificirane u Prilogu 3; - da će Roba biti u skladu sa svim zakonima, pravilnicima, ostalim propisima i standardima o kvaliteti robe i namirnica u prometu, koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme isporuke; - da će Roba biti u skladu sa svim zdravstvenim, mikrobiološkom, higijenskim i sanitarnim normama i uvjetima za prometovanje robom i namirnicama, koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme isporuke; - da Roba neće sadržavati nikakve genetski modificirane organizme (GMO); - da će Roba biti ispravno označena u skladu sa zakonima, pravilnicima i ostalim propisima o označavanju robe i namirnica u prometu, koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme isporuke, uključujući označavanje Robe pripadajućim EAN kodom.
6.3 The Seller undertakes the following information obligations regarding the quality and characteristics of Goods:	6.3 U odnosu na kvalitetu i karakteristike Robe, Prodavatelj se obvezuje obavještavati Kupca kako slijedi:

15

delivery of the Goods shall be considered improper, and the Buyer shall have the right to exercise all the rights granted to it under the law and Article 7 of this Agreement.	Kupac ima pravo koristiti sva prava koja mu pripadaju temeljem zakona i članka 0 ovog Ugovora.
7. Handling of Defects	**7. Postupanje u slučaju nedostataka**
A. Complaint	*A. Reklamacija*
7.1. In the event that the Goods do not comply with the conditions prescribed by Article 6 hereof, the Buyer shall have the right to refuse the receipt of the Goods and/or to make a complaint, within 5 (five) days of receipt of the Goods (in case of quantitative and or visible qualitative defects) or within 5 (five) days from the day when the defect was discovered (in case of hidden qualitative defects). In the complaint, the Buyer shall indicate which specific condition from Article 6 is not met by the Goods to which the complaint refers. Whenever the Buyer finds it appropriate, the Buyer shall communicate the complaint to the Seller via telephone (each such complaint to be subsequently confirmed in writing), and the Seller shall be obligated to act upon such compliant received via telephone.	7.1. U slučaju da Roba ne ispunjava uvjete propisane člankom 6 ovog Ugovora, Kupac ima pravo odbiti preuzimanje robe i/ili izvršiti reklamaciju, u roku od 5 (pet) dana po primitku robe (u slučaju količinskih i/ili vidljivih kvalitativnih nedostataka), odnosno u roku od 5 (pet) dana od dana kada je nedostatak otkriven (u slučaju skrivenih kvalitativnih nedostataka). Kupac u reklamaciji mora naznačiti kojem konkretnom uvjetu iz članka 6 ne udovoljava Roba na koju se odnosi reklamacija. Kad god to Kupac smatra prikladnim, obavijestit će Prodavatelja o reklamaciji telefonskim putem (pri čemu će svaka takva reklamacija će biti naknadno potvrđena pisanim putem) te će Prodavatelj biti obvezan postupiti po takvoj reklamaciji zaprimljenoj telefonskim putem.
7.2. If the Buyer's complaint is based on the quality control of the Goods performed by the Buyer's laboratory or an external authorized institution, which established that the Goods are not of the contracted or prescribed quality, the Buyer shall enclose the report on the quality control of the Goods together with the complaint, and the deadline for complaint shall be calculated as of the day when the Buyer received the said report.	7.2. Ako se reklamacija Kupca temelji na kontroli kvalitete Robe koju obavlja laboratorij Kupca ili vanjska ovlaštena institucija, a kojom se utvrdilo da Roba nije ugovorene ili propisane kvalitete, Kupac se obvezuje uz reklamaciju priložiti izvješće o kontroli kvalitete Robe, a rok za reklamaciju teče od dana kad Kupac zaprimi navedeno izvješće.
7.3. Provided that the Buyer made a complaint in a timely manner and in accordance with the previous paragraphs of this Article, it may at its choice: a) require the Seller to withdraw the defective Goods and replace them with new, non-defective Goods; or	7.3. Kupac koji je pravodobno izvršio reklamaciju u skladu s prethodnim stavcima ovog članka može po svom izboru: a) zahtijevati od Prodavatelja da povuče Robu s nedostatkom te da mu preda drugu Robu bez nedostatka; ili

- in the event that the Goods require special storage conditions, the Seller shall specify these conditions in the Confirmation Order; - in the event of change of the EAN code, name of Goods, transport packaging and/or packaging, the Seller shall notify the Buyer in writing of any such change at least 15 (fifteen) working days in advance; - the Seller shall send once a year an analytical report on the health of the Goods or other appropriate certificate on the health of the Goods which proves that the Seller meets the health legal requirements in accordance with the Food Act and implementing regulations, i.e. other applicable laws which are in force in the Republic of Croatia at the time of issuance of the certificate.	- u slučaju da Roba zahtijeva posebne uvjete skladištenja, Prodavatelj će takve uvjete specificirati u Potvrdi narudžbe; - u slučaju eventualne izmjene EAN koda, naziva Robe, transportnog pakiranja i/ili ambalaže, prodavatelj će svakoj takvoj izmjeni pisanim putem obavijestiti Kupca najmanje 15 (petnaest) Radnih dana unaprijed; - Prodavatelj će jednom godišnje poslati analitičko izvješće o zdravstvenoj ispravnosti Robe ili drugu odgovarajuću potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti Robe koja dokazuje da Prodavatelj ispunjava zakonske uvjete za zdravstvenu ispravnost u skladu sa Zakonom o hrani i provedbenim propisima, odnosno, drugim odgovarajućim propisima koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme izdavanja potvrde.
6.4 The product specifications listed in Attachment 3 form an integral part of this Agreement and apply to all deliveries of the Goods and shall be signed by the authorized persons of both Parties. The product specifications may be changed only by sending a prior written notice to the Buyer 60 (sixty) days before the intended change and only with the prior written consent of the Buyer by which it expressly and unequivocally confirms that it agrees with such change of the product specification.	6.4 Specifikacije proizvoda navedene u Prilogu 3 čine sastavni dio ovog Ugovora i vrijede za sve isporuke Robe, a potpisuju ih ovlaštene osobe obiju Ugovornih strana. Specifikacije proizvoda mogu se mijenjati isključivo uz prethodnu pisanu najavu Kupcu 60 (šezdeset) dana prije namjeravane promjene te uz prethodnu pisanu suglasnost Kupca kojom on izričito i nedvojbeno potvrđuje da je suglasan s takvom promjenom specifikacije proizvoda.
6.5 For the purpose of inspecting the quality and medical correctness of the Goods, the Seller undertakes to allow the person authorized by the Buyer or, if the Seller so requires, by an external authorized institution to inspect at any time the facilities where the production, packaging and/or storage of the Goods and/or raw materials is taking place, without prior notice to the Seller. The Buyer will bear the cost of inspection of the quality and medical correctness. If during the inspection it is determined that there are deficiencies or deviation from the quality and medical correctness of the Goods, it is the Seller who will bear the cost of inspection accordingly.	6.5 U svrhu provjere kvalitete i zdravstvene ispravnosti Robe, Prodavatelj se obvezuje dozvoliti osobi ovlaštenoj od strane Kupca ili, ako tako zahtijeva Prodavatelj, vanjskoj ovlaštenoj instituciji da u bilo koje doba, bez prethodne najave Prodavatelju, pregleda pogone u kojima se vrši proizvodnja, pakiranje i/ili skladištenje Robe i/ili sirovina. Troškove kontrole kvalitete i zdravstvene ispravnosti Robe snosit će Kupac. Ako se tijekom kontrole utvrde nedostaci ili odstupanja od kvalitete i zdravstvene ispravnosti Robe, Prodavatelj će sukladno tome snositi troškove kontrole.
6.6 In case of non-compliance with the conditions prescribed in this Article, the	6.7 U slučaju nepoštivanja uvjeta iz ovog članka, isporuka Robe se smatra neurednom te

b) request a price reduction from the Seller; or c) declare that it partially terminates the Agreement, in the part of the order for which the defects of the Goods have been identified. In each of the above cases, the Buyer shall also be entitled to compensation of Loss in accordance with Article 7.	b) zahtijevati od Prodavatelja sniženje cijene; ili c) izjaviti da djelomično raskida Ugovor, u dijelu narudžbe za koji su utvrđeni nedostaci na Robi. U svakom od navedenih slučajeva, Kupac ima pravo i na popravljanje Gubitka u skladu s člankom 7.
7.4. The Seller is obliged to respond to the Buyer's complaint within 48 (forty-eight) hours upon receipt of the complaint and to act upon the complaint within 3 (three) days, unless another deadline is specified in this Agreement or by a written agreement of the Parties. In the event that the Seller does not act upon the complaint, the Buyer may, without affecting its other rights prescribed by law and this Agreement, refuse all or part of the future deliveries until the Seller acts upon the complaint. The refusal of deliveries by the Buyer shall not release the Seller from the obligation to comply with other terms and conditions of this Agreement.	7.4. Prodavatelj se obvezuje očitovati na reklamaciju Kupca unutar 48 (četrdeset osam) sati po primitku reklamacije te postupiti po reklamaciji u roku od 3 (tri) dana, osim ako je drugi rok određen ovim Ugovorom ili pisanim dogovorom Ugovornih strana. U slučaju da Prodavatelj ne postupi po uloženoj reklamaciji, Kupac može, bez da time utječe na svoja druga prava propisana zakonskim propisima i ovim Ugovorom, odbiti sve ili dio budućih isporuka sve dok Prodavatelj ne postupi po uloženoj reklamaciji. Odbijanje isporuka od strane Kupca neće osloboditi Prodavatelja od obveze da poštuje druge odredbe i uvjete ovog Ugovora.
B. Withdrawal and Replacement of Goods	*B. Povlačenje i zamjena Robe*
7.5. In the event that the Goods do not meet the conditions prescribed by Article 7 of this Agreement, the Buyer shall have the right, together with the complaint or within the deadline for complaint, to send a written request to the Seller to withdraw the Goods.	7.5. U slučaju da Roba ne ispunjava uvjete propisane člankom 7 ovog Ugovora, Kupac ima pravo zajedno s reklamacijom ili unutar roka za reklamaciju Prodavatelju uputiti pisani zahtjev za povlačenjem Robe.
7.6. Upon receipt of a written request to withdraw the Goods, the Seller undertakes to take the following actions within 7 (seven) days of receipt of the request, at its own expense: a) provide the Buyer with a financial approval for the Goods being returned, in the amount of the invoice based on which the Goods were delivered to the Buyer; b) reimburse the Buyer for all dependent costs incurred during the delivery of the Goods (including transport costs, analysis costs, storage costs);	7.6. Po primitku pisanog zahtjeva za povlačenjem Robe, Prodavatelj se obvezuje u roku od 7 (sedam) dana od primitka zahtjeva o svom trošku poduzeti sljedeće radnje: a) dostaviti Kupcu financijsko odobrenje za Robu koja se vraća, u vrijednosti računa temeljem koje je roba isporučena Kupcu; b) naknaditi Kupcu sve zavisne troškove koji su nastali prilikom dopreme Robe (uključujući prijevozne troškove, troškove analiza, troškove skladištenja);

c) reimburse the Buyer for all dependent costs that will be incurred during the return of the Goods (including transport costs); d) provide the Buyer with all the necessary documentation for the return of the Goods; e) receive back the delivered Goods.	c) naknaditi Kupcu sve zavisne troškove koji će nastati prilikom povrata Robe (uključujući prijevozne troškove); d) dostaviti Kupcu svu potrebnu dokumentaciju za povrat Robe; e) isporučenu Robu primiti natrag.
Furthermore, the Seller undertakes to replace the defective Goods with non-defective ones, by delivering new, proper Goods to the Buyer within 7 days of receipt of the request to withdraw the Goods. The deadline for replacement can be extended by the Buyer in writing.	Nadalje, Prodavatelj se obvezuje izvršiti zamjenu neispravne Robe ispravnom, na način da isporuči novu, ispravnu Robu Kupcu u roku od u roku od 7 dana od primitka zahtjeva za povlačenjem Robe. Rok za zamjenu Kupac može produljiti u pisanom obliku.
7.7. If, within 30 (thirty) days from the receipt of the request for withdrawal of the Goods, the Seller does not submit the necessary documentation for the return of the Goods and/or does not take other necessary actions from points a. - e. of the previous paragraph, the Buyer shall be authorized to destroy the Goods in question. In case of destruction of the Goods, the Seller is obliged to: a) reimburse the Buyer for the Goods being destroyed, in the amount of the invoice on the basis of which the Goods were delivered to the Buyer; b) reimburse the Buyer for all dependent costs incurred due to the delivery of defective Goods (including transport costs, analysis costs); c) reimburse the Buyer for all dependent costs incurred due to and in connection with the destruction of the Goods (including the costs of destruction and all dependent costs related to the organization of the destruction of the Goods). In each of the above cases, the Buyer shall also be entitled to compensation of Loss in accordance with Article 7.	7.7. Ako Prodavatelj u roku od 30 (trideset) dana od primitka zahtjeva za povlačenjem Robe ne dostavi potrebnu dokumentaciju za povrat Robe i/ili ne poduzme ostale potrebne radnje iz točki a. - e. prethodnog stavka, Kupac je ovlašten navedenu robu uništiti. U slučaju uništenja Robe, Prodavatelj se obvezuje: a) naknaditi Kupcu iznos Robe koja se uništava, u vrijednosti računa temeljem koje je Roba isporučena Kupcu; b) naknaditi Kupcu sve zavisne troškove koji su nastali zbog isporuke neispravne Robe (uključujući prijevozne troškove, troškove analiza); c) naknaditi Kupcu sve zavisne troškove koji su nastali zbog i u vezi s uništenjem Robe (uključujući troškove uništenja te sve zavisne troškove oko organizacije uništenja Robe). Naknada troškova propisana ovim člankom ne utječe na pravo Kupca da potražuje naknadu Gubitka u skladu ovim Ugovorom.
7.8. In the event that it is not possible to withdraw and replace the Goods within the deadlines specified in this Article, the Buyer retains the other rights due to the defects of the Goods prescribed in Article 7.3 of this Agreement. In that case, the deadlines prescribed by this Agreement for sending the request and/or notice to the Seller about the use of other rights run from	7.8. U slučaju da nije moguće izvršiti povlačenje i zamjenu Robe u rokovima propisanima ovim člankom, Kupac zadržava ostala prava zbog nedostatka Robe iz članka 7.3. ovog Ugovora. U tom slučaju, rokovi propisani ovim Ugovorom za slanje zahtjeva i/ili obavijesti Prodavatelju o korištenju ostalih prava teku od proteka roka propisanog člankom 7.7.

the expiration of deadline prescribed by Article 7.7.	
C. Price Reduction	*C. Sniženje cijene*
7.9. In the event that the Goods do not meet the conditions prescribed by Article 7 of this Agreement, the Buyer shall have the right, together with the complaint or within the deadline for complaint, to send a written request for price reduction to the Seller, requiring a price reduction in the part of the order for which the defects of the Goods have been identified. The request shall contain the proposed amount of the reduced price.	7.9. U slučaju da Roba ne ispunjava uvjete propisane člankom 7 ovog Ugovora, Kupac ima pravo zajedno s reklamacijom ili unutar roka za reklamaciju Prodavatelju uputiti pisani zahtjev za sniženje cijene, kojim zahtijeva sniženje cijene u dijelu narudžbe za koji su utvrđeni nedostaci Robe. Zahtjev će sadržavati predloženi iznos snižene cijene.
7.10. Upon receipt of a written request for price reduction, the Seller undertakes within 3 (three) days of receipt of the request to: - provide a written response regarding the proposed price reduction; and - if the Seller agrees in writing with the proposed price reduction, within a further period of 3 (three) days from the response, to cancel the issued invoice and issue a new invoice with the agreed lower price or reimburse the difference (i.e. the amount exceeding the new price agreed upon under this Article), depending on what is possible, unless the Buyer suggested the set-off in its request, in which case the set-off shall be applied.	7.10. Po primitku pisanog zahtjeva za sniženje cijene, Prodavatelj se obvezuje u roku od 3 (tri) dana od primitka zahtjeva: - pisano se očitovati o predloženom sniženju cijene; te - ako se Prodavatelj pisano usuglasi s predloženim sniženjem cijene, u daljnjem roku od 3 (tri) dana od očitovanja stornirati ranije izdani račun i izdati novi račun s nižom cijenom ili izvršiti povrat iznosa koji premašuje iznos snižene cijene, dogovorene temeljem ovog članka, ovisno o tome što je moguće, izuzev ako je Kupac u zahtjevu predložio prijeboj, u kojem slučaju će se izvršiti prijeboj.
7.11. In the event that the Seller does not agree with the proposed price reduction or does not respond within 3 (three) days of receipt of the request for price reduction, the Buyer retains all other rights due to the defects of the Goods prescribed in Article 7.3 of this Agreement. In that case, the deadlines prescribed by this Agreement for sending the request and/or notice to the Seller about the use of other rights run from the expiration of deadline for the Seller's response prescribed in this Article.	7.11. U slučaju da Prodavatelj nije suglasan s predloženim smanjenjem cijene ili se ne očituje u roku od 3 (tri) dana od primitka zahtjeva za sniženje cijene, Kupac zadržava ostala prava zbog nedostatka Robe iz članka 7.3 ovog Ugovora. U tom slučaju, rokovi propisani ovim Ugovorom za slanje zahtjeva i/ili obavijesti Prodavatelju o korištenju ostalih prava teku od proteka roka za očitovanje Prodavatelja iz ovog članka.
D. Partial Termination of the Agreement	*D. Djelomičan raskid Ugovora*

7.12. In the event that the Goods do not meet the conditions prescribed by Article 6 of this Agreement, the Buyer shall have the right, together with the complaint or within the deadline for complaint, to send a written notice to the Seller, stating that it thereby partially terminates the Agreement in the part of the order for which the defects of the Goods have been identified. The Buyer undertakes to indicate in the notice the reasons for termination, that is, to indicate which specific condition from Article 8 is not met by the Goods to which the notice refers – unless those reasons have previously been indicated in the complaint.	7.12. U slučaju da Roba ne ispunjava uvjete propisane člankom 6 ovog Ugovora, Kupac ima pravo zajedno s reklamacijom ili unutar roka za reklamaciju Prodavatelju uputiti pisanu obavijest, kojom izjavljuje da djelomično raskida Ugovor u dijelu narudžbe za koji su utvrđeni nedostaci Robe. Kupac se obvezuje u obavijesti naznačiti razloge za raskid, odnosno naznačiti kojem konkretnom uvjetu iz članka 8 ne udovoljava Roba na koju se odnosi obavijest – osim ako su navedeni razlozi prethodno naznačeni u reklamaciji.
7.13. Upon receipt of the notice on partial termination, the Seller undertakes within 3 (three) days of the receipt of the notice to:	7.13. Po primitku obavijesti o djelomičnom raskidu, Prodavatelj se obvezuje u roku od 3 (tri) dana od primitka obavijesti:
- withdraw the Goods referred to in the notice on partial termination, whereby the provisions governing the withdrawal of the Goods referred to in Article 7.6 of this Agreement shall apply accordingly; - reimburse the Buyer for the price paid for the Goods to be withdrawn pursuant to this Article, whereby the specific amount to be reimbursed shall be determined in accordance with the price list contained in Attachment 2 to this Agreement, which was in force on the day when the Goods being withdrawn pursuant to this Article were initially ordered.	- povući Robu na koju se odnosi obavijest o djelomičnom raskidu, na što se na odgovarajući način primjenjuju odredbe o povlačenju Robe iz Članka 7.6 ovog Ugovora; - izvršiti Kupcu povrat cijene koja je plaćena za Robu koja se povlači temeljem ovog članka, pri čemu se konkretan novčani iznos za povrat utvrđuje u skladu s cjenikom sadržanim u Prilogu 2 ovog Ugovora, a koji je bio na snazi na dan naručivanja Robe koja se povlači temeljem ovog članka.
E. Acting upon Decisions of the Competent Authorities	*E. Postupanje po odlukama nadležnih tijela*
7.14. In the event that, due to defects of the Goods arising from non-compliance with the conditions prescribed by Article 6 of this Agreement, third parties make claims for damages against the Buyer and/or the Buyer is given warnings or fines by inspection authorities (including veterinary and sanitary inspections) or other competent authorities of the Republic of Croatia and/or the competent authorities of the Republic of Croatia order the Buyer to withdraw certain Goods from the market, then the Seller	7.14. U slučaju da, uslijed nedostataka Robe zbog neispunjavanja uvjeta propisanih člankom 6 ovog Ugovora, protiv Kupca budu upravljeni zahtjevi za naknadu štete trećih osoba i/ili ako Kupcu budu izrečene opomene ili novčane kazne od strane inspekcijskih (uključujući veterinarske i sanitarne inspekcije) ili drugih nadležnih tijela Republike Hrvatske i/ili ako nadležna tijela Republike Hrvatske narede Kupcu povlačenje određene Robe s tržišta, Prodavatelj se obvezuje na zahtjev Kupca preuzeti svu zalihu sporne Robe

undertakes, at the request of the Buyer, to withdraw all stock of the disputed Goods which is held by the Buyer. The provisions governing the withdrawal of the Goods referred to in Article 7.6 of this Agreement shall apply accordingly – whereby the deadline for complaint is calculated as of the Buyer becoming aware of the claim or the decision of the relevant competent authority / third party.	koja se nalazi kod Kupca. Na preuzimanje Robe na odgovarajući način se primjenjuju odredbe o povlačenju Robe iz Članka 7.6 ovog Ugovora – pri čemu rok za reklamaciju teče od saznanja Kupca za zahtjev ili odluku odgovarajućeg nadležnog tijela / treće osobe.
7.15. If the competent authorities of the Republic of Croatia prohibit the withdrawal of the Goods and order the Buyer to destroy the Goods, the Buyer shall notify the Seller thereof in writing without delay. In the event of destruction of the Goods, the Seller undertakes to reimburse the Buyer for the costs and fulfil other obligations prescribed by Article 7.7 of this Agreement.	7.15. Ako nadležna tijela Republike Hrvatske zabrane povlačenje Robe i narede Kupcu uništavanje Robe, Kupac će o tome bez odgode pisanim putem obavijestiti Prodavatelja. U slučaju uništenja Robe, Prodavatelj se obvezuje Kupcu naknaditi troškove te ispuniti ostale obveze propisane člankom 7.7 ovog Ugovora.
8. Damages and Contractual Penalty	**8. Šteta i ugovorna kazna**
A. Damage Compensation	*A. Naknada štete*
8.1. Each Party undertakes to compensate the other Party for the Damage unless the Damage occurred due to a cause for which the other Party is not liable – Force Majeure.	8.1. Svaka Ugovorna strana se obvezuje naknaditi drugoj Ugovornoj strani Štetu, osim ako je do Štete došlo zbog uzroka za koje druga Ugovorna strana ne odgovara – Više sile.
8.2. In addition to the above, the Seller undertakes to compensate the Buyer for any Damage borne by the Buyer, including any breach of moral rights (*povreda prava osobosti*)) which is a consequence of non-fulfilment of obligations and guarantees of the Seller prescribed in Articles 4, 5 and 6 of this Agreement ("**Loss**"). For the avoidance of doubt, the Loss includes, without limitation: - amounts paid by the Buyer (and/or the responsible person of the Buyer) to third parties as compensation for damages resulting from the purchase of the Goods delivered by the Seller; - amounts paid by the Buyer (and/or the responsible person of the Buyer) to inspection authorities and other competent	8.2. Prodavatelj se posebno obvezuje nadoknaditi Kupcu Gubitak, pri čemu Gubitak označava svaku Štetu koji snosi Kupac kao i svaku povredu prava osobnosti (neimovinska šteta) koju snosi Kupac, a koja je posljedica neispunjenja obveza i jamstava Prodavatelja iz članaka 4., 5. i 6. ovog Ugovora („**Gubitak**"). Radi izbjegavanja sumnje, Gubitak uključuje, bez ograničenja: - iznose koje je Kupac (i/ili odgovorna osoba u društvu Kupca) isplatio trećim osobama na ime naknade štete proizašle iz kupnje Robe koju je isporučio Prodavatelj; - iznose koje je Kupac (i/ili odgovorna osoba u društvu Kupca) isplatio inspekcijskim i ostalim nadležnim

authorities of the Republic of Croatia in the name of warnings, fines and other payments resulting from the defects of the Goods delivered by the Seller; - attorney's fees and other costs of representing the Buyer (and/or the responsible person of the Buyer) in connection with the defects of the Goods delivered by the Seller; - amounts paid by the Buyer for the destruction of the Goods in accordance with this Agreement.	tijelima Republike Hrvatske na ime opomena, novčanih kaznih i ostalih plaćanja temeljem neispravnosti Robe koju je isporučio Prodavatelj; - odvjetničke naknade i druge troškove zastupanja Kupca (i/ili odgovorne osobe u društvu Kupca), a u vezi s neispravnošću Robe koju je isporučio Prodavatelj; - iznose koje je Kupac isplatio na ime uništenja Robe u skladu s ovim Ugovorom.
8.3. A Party which is unable to fulfil any of the obligations under this Agreement due to Force Majeure circumstances shall: (i) without delay, notify the other Party of the event or cause of the Force Majeure stating the details and their expected duration, (ii) use its best efforts to remove any such causes and resume performance under this Agreement as soon as reasonably practicable, and (iii) after the cessation of the Force Majeure inform the other Party without delay of all relevant circumstances, stating the date of their cessation.	8.3. Ugovorna strana koja nije u mogućnosti ispuniti svoje ugovorne obveze zbog Više sile će: (i) bez odgađanja, obavijestiti drugu Ugovornu stranu o događaju ili uzroku Više sile navodeći detalje i njihove očekivano trajanje, (ii) primijeniti najbolje napore kako bi se otklonili bilo koji takvi uzroci i nastavilo izvršavanje Ugovora čim je to razumno moguće, te (iii) nakon prestanka Više sile obavijestiti drugu Ugovornu stranu bez odgađanja o svih relevantnim okolnostima navodeći datum njihovog prestanka.
B. Contractual penalty	*B. Ugovorna kazna*
8.4. The Parties hereby agree on a contractual penalty to be paid by the Seller in the following cases: a) in case of delivery of Goods which do not comply with the conditions prescribed in Article 6 of this Agreement; and/or b) in case of not delivering the minimum quantities of Goods defined by Attachment 3 or not delivering the quantity defined in the Purchaser Order accepted in accordance with Article 3 hereof; c) in case of non-compliance with the terms of delivery of the Goods specified in Attachment 1 hereto (e.g. delivery after the expiration of the deadline specified in Attachment 1 or a failure to deliver the Goods to the agreed location).	8.4. Ugovorne strane ovim putem ugovaraju ugovornu kaznu koju se Prodavatelj obvezuje platiti u sljedećim slučajevima: a) u slučaju isporuke Robe koja nije u skladu s uvjetima iz članka 6 ovog Ugovora; i/ili b) u slučaju neisporuke Robe u ugovorenim minimalnim količinama definiranim Prilogom 3 ili količine Robe koja je definirana Narudžbenicom prihvaćenom sukladno članku 3 ovog Ugovora; c) u slučaju isporuke Robe protivno uvjetima isporuke definiranim u Prilogu 1 ovog Ugovora (npr. isporuka Robe nakon proteka roka za dostavu definiranog Prilogom 1 ili neisporučivanje Robe na dogovorenu lokaciju).

8.5. The contractual penalty amounts to, - 0.1% (zero point one percent) of the contracted price for the delivered Goods, calculated for each day of delay with the proper delivery of the Goods.	8.5. Ugovorna kazna iznosi: - 0,1 % (nula zarez jedan posto) od ugovorene cijene Robe koja se isporučuje za svaki dan zakašnjenja s urednom isporukom Robe.
8.6. The Buyer may not demand the payment of the contractual penalty if the Buyer itself caused the improper delivery of the Goods and/or if the improper delivery occurred due to a cause for which the other Seller is not liable.	8.6. Kupac ne može zahtijevati isplatu ugovorne kazne ako je sam Kupac skrivio neurednu isporuku Robe i/ili ako je do neuredne isporuke došlo zbog uzroka za koje Prodavatelj ne odgovara.
8.7. The Buyer may not demand the payment of the contractual penalty if it has received the delivery of the Goods and has not notified the Seller in writing within 5 (five) days that it reserves the right to the contractual penalty.	8.7. Kupac ne može zahtijevati isplatu ugovorne kazne ako je primio isporuku Robe, a nije u roku od 5 (pet) dana pisanim putem priopćio Prodavatelju da zadržava svoje pravo na ugovornu kaznu.
8.8. The Seller is obliged to pay the contractual penalty within 15 (fifteen) day from the receipt of the request for payment of the contractual penalty by the Buyer, i.e. from the receipt of the Buyer's notice that it reserves the right to the contractual penalty. For the avoidance of any doubt, if the Seller does not pay the contractual penalty within the specified deadline, the Buyer is authorized to collect the amount of the contractual penalty by offsetting.	8.8. Prodavatelj je obvezan platiti ugovornu kaznu u roku od 15 (petnaest) dana od primitka poziva na plaćanje ugovorne kazne od strane Kupca, odnosno, od primitka obavijesti Kupca da zadržava pravo na ugovornu kaznu. Radi izbjegavanja svake sumnje, ako Prodavatelj ne plati ugovornu kaznu u navedenom roku, Kupac je ovlašten naplatiti iznos ugovorne kazne prijebojem.
8.9. The Buyer is entitled to claim the contractual penalty regardless of damage (i.e. even if no damage has occurred). In case of damage, the Buyer has the right to claim any damage that exceeds the amount of the contractual penalty.	8.9. Kupac ima pravo zahtijevati ugovornu kaznu bez obzira na to je li pretrpio štetu. Ako Kupac pretrpi štetu, ima pravo pored ugovorne kazne potraživati i štetu koja prelazi iznos ugovorne kazne.
9. Term and Termination	**9. Trajanje i prestanak**
9.1. This Agreement is concluded for a fixed term until 31.12.2026. After the expiration of the initially agreed period, the duration of the Agreement will be automatically extended for an additional period of 1 (one) year, unless one Contracting Party notifies the other at least 30 days before the expiration of the initially agreed period	9.1. Ovaj Ugovor sklapa se na određeno vrijeme u trajanju do 31.12.2026. Nakon isteka prvotno ugovorenog perioda, trajanje Ugovora će se automatski produljiti za dodatan period od 1(jedne) godine, osim ako jedna Ugovorna strana obavijesti drugu barem 30 dana prije isteka prvotno ugovorenog roka da ne želi

that it does not wish to extend the duration of the Agreement. The provision on the automatic extension of the duration of the Agreement will apply only after the expiration of the initially agreed period of the Agreement.	produljiti trajanje Ugovora. Odredba o automatskom produljenju trajanja Ugovora primijenit će se samo nakon isteka prvotno ugovorenog perioda trajanja Ugovora ."
9.2. Either Party may cancel this Agreement at any time, by sending a written cancelation notice to the other Party and subject to a notice period of 30 (thirty) days. The Party cancelling the Agreement is obliged to send the cancelation notice to the address of the other Party, by registered mail with a return receipt. In case of refusal to receive the notice or return of the notice with an indication of irregular delivery, the day of sending the notice by registered mail shall be deemed as the date of receipt.	9.2. Svaka Ugovorna strana može otkazati ovaj Ugovor u bilo koje doba, doba slanjem pisane obavijesti o otkazu drugoj Ugovornoj strani, uz poštivanje otkaznog roka od 30 (trideset) dana. Ugovorna strana koja otkazuje Ugovor obvezna je obavijest o otkazu poslati na adresu druge Ugovorne strane, preporučenom poštom s povratnicom. U slučaju odbijanja primitka obavijesti ili vraćanja obavijesti s naznakom neuredne dostave, datumom primitka smatrat će se dan slanja obavijesti preporučeno poštom.
9.3. Either Party may terminate this Agreement due to breach of the laws or provisions of this Agreement and in particular due to delay or non-fulfilment of obligations under this Agreement, in whole or in part, by giving written notice to the other Party and with giving an additional period of 15 (fifteen) days. If the Party towards which the Agreement is being terminated does not comply with the law or the Agreement, that is, does not fully fulfil its contractual obligation within the given additional period, the Agreement will be considered terminated upon the expiry of the respective additional period.	9.3. Svaka Ugovorna strana može raskinuti ovaj Ugovor slanjem pisane obavijesti drugoj Ugovornoj strani, zbog kršenja zakonskih propisa ili odredaba ovog Ugovora, a posebice zbog kašnjenja s izvršenjem odnosno neispunjenja obveza po ovom Ugovoru, u cijelosti ili djelomice, uz ostavljanje naknadnog roka od 15 (petnaest) dana. Ako Ugovorna strana prema kojoj se Ugovor raskida ne uskladi svoje ponašanje sa zakonskim propisom ili Ugovorom, odnosno, ne ispuni svoju ugovornu obvezu u cijelosti niti u tako ostavljenom naknadnom roku, Ugovor će se smatrati raskinutim protekom tog naknadnog roka.
9.4. Notwithstanding the right of termination from the preceding paragraph of this Article, if the right of termination of one of the Parties is based on the statutory laws (provided such statutory reasons are not explicitly derogated from hereunder) or another provision of this Agreement (including the right to partial termination of the Agreement prescribed in Article 7.3), the Agreement shall be terminated by giving written notice to the other Party, which notice shall indicate the reasons for termination of the Agreement.	9.4. Neovisno o pravu na raskid iz prethodnog stavka ovog članka, ako pravo na raskid jedne od Ugovornih strana proizlazi iz zakona (pod uvjetom da Ugovorne strane nisu Ugovorom izrijekom derogirale primjenu relevantnih zakonskih odredaba) ili drugih odredbi ovog Ugovora (uključujući pravo na djelomični raskid Ugovora iz članka 7.3), Ugovor se raskida slanjem pisane obavijesti drugoj Ugovornoj strani, koja mora sadržavati obrazložene razloge za raskid Ugovora.

10. Intellectual Property	**10. Intelektualno vlasništvo**
10.1. The Parties agree that the rights acquired and obligations assumed under this Agreement are in no way directed, nor can they be interpreted as a transfer and/or assignment of IPR of any of the Parties, nor will they result in the transfer of rights of use and/or commercial exploitation of the IPR of any of the Parties (including through marketing or other promotional materials), in whole or in part, unless the Party in question gives its express written consent.	10.1. Ugovorne strane su suglasne da prava stečena i obveze preuzete po ovom Ugovoru ni u kojem slučaju nisu usmjerena, niti se mogu tumačiti kao prijenos i/ili ustupanje IP prava niti jedne od Ugovornih strana, niti će imati za posljedicu prijenos prava korištenja i/ili komercijalnog iskorištavanja IP prava niti jedne od Ugovornih strana (uključujući kroz promidžbene i marketinške materijale), u cijelosti ili njihovog pojedinog dijela, osim ako navedena Ugovorna strana da svoju izričitu pisanu suglasnost.
11. Data Protection; Confidentiality	**11. Zaštita osobnih podataka; Povjerljivost**
11.1. When processing personal data for the purpose of this Agreement, the Parties undertake to comply at all times with all applicable data protection and privacy laws and regulations, especially with the General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679) and other applicable Croatian laws in data protection and privacy field, and shall ensure such compliance by their employees as well.	11.1. Kada ispunjavanje obveza iz ovog Ugovora uključuje obradu osobnih podataka, Ugovorne strane se obvezuju postupati sukladno svim primjenjivim zakonima i propisima iz područja zaštite osobnih podataka i privatnosti, a posebno Općom uredbom o zaštiti podataka (Uredba (EU) 2016/679) i drugih primjenjivih hrvatskih propisa u području zaštite osobnih podataka i privatnosti, te će osigurati da se njihovi zaposlenici pridržavaju navedenih propisa.
11.2. The Parties undertake to keep secret and not to disclose to third parties, and in particular not to persons who are in direct or indirect competition with one of the Parties, any Confidential Information of the other Party, regardless of whether such disclosure is for their own interests or interests of other persons. Confidential Information shall be considered secret and privileged even after the termination of this Agreement on any ground.	11.2. Ugovorne strane se obvezuju da će čuvati u tajnosti i neće za svoje ili tuđe potrebe otkriti trećim osobama, a osobito ne osobama koje su u izravnom ili neizravnom tržišnom natjecanju s jednom od Ugovornih strana, Povjerljive informacije druge Ugovorne strane. Povjerljive informacije smatrat će se tajnim i povlaštenim i nakon prestanka važenja ovog Ugovora po bilo kojoj osnovi.
11.3. The obligation to keep the Confidential Information secret shall not apply to the following information:	11.3. Obveza čuvanja tajnosti Povjerljivih informacija ne odnosi se na sljedeće informacije:

DG-

- public information or subsequently publicly disclosed information, unless the information has been disclosed in breach of the provisions of this Agreement; - information which the Party receiving the information had before the date of conclusion of this Agreement; - information which the Party receiving the information received from a third person not bound by the confidentiality obligation; - information published and/or disclosed to authorized persons in accordance with the applicable mandatory laws.	- javne informacije ili naknadno javno obznanjene informacije, osim ako je informacija objavljena kršenjem odredbi ovog Ugovora; - informacije koje je Ugovorna strana koja prima informaciju imala prije datuma sklapanja ovog Ugovora; - informacije koje je Ugovorna strana koja prima informaciju primila od treće osobe koja nije vezana obvezom čuvanja povjerljivosti; - informacije koje se objavljuju i/ili otkrivaju ovlaštenim osobama u skladu s prisilnim propisima mjerodavnog prava.
11.4. A Party that violates the obligation to keep the Confidential Information secret shall be liable for any Damage borne by the other Party, as well as for any violation of moral rights (*povreda prava osobnosti*) borne by the other Party, which arose as a result of a breach of the confidentiality obligation arising hereunder.	11.4. Ugovorna strana koja povrijedi obvezu čuvanja Povjerljivih informacija bit će odgovorna za svaku Štetu koju snosi druga Ugovorna strana, kao i za svaku povredu prava osobnosti (neimovinska šteta) koju snosi druga Ugovorna strana, a koje su nastale kao posljedica povrede obveze čuvanja povjerljivosti iz ovog Ugovora.
12. Governing Law; Dispute resolution	**12. Mjerodavno pravo; rješavanje sporova**
12.1. The applicable law for this Agreement is the law of the Republic of Croatia.	12.1. Mjerodavno pravo za ovaj Ugovor je pravo Republike Hrvatske.
12.2. In case of any disputes arising out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to the question of its validity, breach and/or termination, as well as the legal effects arising therefrom, the Parties shall endeavour to settle such disputes amicably, and in the event of failure of the amicable settlement of the dispute within 30 (thirty) days following the delivery of the request for amicable settlement served by one Party to the other Party, the Parties agree on the jurisdiction of the Commercial Court in Split.	12.2. Sve sporove koji proiziđu iz ovog Ugovora ili su s njim u vezi, uključujući i sporove koji se odnose na pitanje njegovog valjanog nastanka, povrede i/ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, Ugovorne strane će nastojati riješiti mirnim putem, a za slučaj neuspjeha mirnog rješenja spora u roku od 30 (trideset) dana od dostave zahtjeva bilo koje Ugovorne strane drugoj Ugovornoj strani za mirnim rješavanjem spora, Ugovorne strane sporazumno ugovaraju nadležnost Trgovačkog suda u Splitu.
13. Waiver of rights; Severability	**13. Odricanje od prava; odvojivost**
13.1. If either Party waives any of the rights set out in this Agreement, the foregoing shall not be deemed a waiver of the same right for the future (unless otherwise agreed on	13.1. Ako se bilo koja Ugovorna strana odrekne nekog od prava sadržanih u ovom Ugovoru, navedeno se neće smatrati odricanjem istog prava za budućnost

hereunder and to the extent permitted by the mandatory law) to or a waiver of any other right set out in this Agreement.	(izuzev ako je to ovdje izričito ugovoreno i u mjeri u kojoj je dopušteno prema prisilnim propisima) ili odricanjem bilo kojeg drugog prava sadržanog u ovom Ugovoru.
13.2. Should one or more provisions of this Agreement be or become invalid or unenforceable, this will not affect the validity and enforceability of the remaining provisions of this Agreement. In place of the invalid or unenforceable provision, such valid and enforceable provision will apply which reflects as closely as possible the commercial intention of the Parties as regards the invalid or unenforceable provision.	13.2. Ako bilo koja odredba ovog Ugovora bude ili postane nevaljana ili neovršiva, to neće utjecati na valjanost i ovršivost ostalih odredaba Ugovora. Umjesto nevaljane ili neovršive odredbe primijenit će se takva valjana i ovršiva odredba koja najbliže odražava komercijalnu namjeru Ugovornih strana glede nevaljane ili neovršive odredbe.
14. Transferability and Legal Succession	**14. Prenosivost i pravno sljedništvo**
14.1. Neither Party may assign or transfer this Agreement or any rights and obligations arising therefrom in any way, without the prior express written consent of the other Party (except in the case of assignment or transfer to any affiliates of the Buyer).	14.1 Niti jedna Ugovorna strana ne može ustupati niti prenositi ovaj Ugovor ili bilo koja prava i obveze koje iz njega proizlaze na bilo koji način, bez prethodnog izričitog pisanog pristanka druge Ugovorne strane (izuzev u slučaju ustupanja, delegiranja ili prijenosa na bilo koja povezana društva Kupca).
14.2 This Agreement shall be binding on the legal successors and permitted assignors of each Party.	14.2 Ovaj Ugovor će biti obvezujući za pravne sljednike i dopuštene primatelje (stjecatelje) svake Ugovorne strane.
15 Amendments	**15 Izmjene i dopune**
15.1 Amendments to this Agreement and/or the Attachments to this Agreement shall be valid only if they are in writing and signed by authorized representatives of the Parties, whereby these amendments shall be attached to the Agreement as annexes to the Agreement.	15.1. Izmjene i dopune ovog Ugovora i/ili Priloga ovom Ugovoru valjane su samo ako su u pisanom obliku te potpisane od strane ovlaštenih predstavnika Ugovornih strana, pri čemu će navedene izmjene i dopune biti priložene Ugovoru kao aneksi Ugovora.
16 Final Provisions	**16 Završne odredbe**
16.1. This Agreement constitutes the entire agreement of the Parties with regard to the purchase and sale of the Goods and its	16.1. Ovaj Ugovor predstavlja potpun dogovor Ugovornih strana u pogledu kupnje i prodaje Robe te se njegovim sklapanjem

16.7 By signing this Agreement, the Parties confirm that it represents their true will, and to the extent permitted by the mandatory laws, they waive their rights to challenge this Agreement on any ground.	16.7 Potpisivanjem ovog Ugovora Ugovorne strane potvrđuju da on predstavlja izraz njihove prave volje te se odriču prava pobijanja ovog Ugovora po bilo kojoj osnovi, u mjeri u kojoj je to dopušteno prisilnim propisima.

In/U Omišu,

Date/Datum 01.01.2025.,

For the Seller / Za Prodavatelja:

Dario Bodulica

For the Buyer / Za Kupca:

Michał Wojciech Seńczuk

Rafał Jacek Cieślakowski

STUDENAC

Attachment 1/Prilog 1

A) List of Places and Time of Delivery/Popis mjesta i vrijeme isporuke

Order/Delivery day	
Monday	1
Tuesday	2
Wednesday	3
Thursday	4
Friday	5
Saturday	6
Sunday	7

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0003	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0005	OMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0007	DUGI RAT	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0011	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0012	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0016	LOKVA ROGOZNICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0018	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0019	PODGLAVICA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0020	JESENICE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0021	MIRCA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0022	DVORNICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0023	TRPANJ	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0024	PRIMOŠTEN	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0026	STARI GRAD	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0027	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0029	BRELA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0031	PODGORA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0032	MARINA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0034	ROGOZNICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0035	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0037	ROGOZNICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0038	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0039	MURTER	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0040	OKRUG GORNJI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0041	KOSTANJE	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0042	MILNA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0043	POSTIRA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0044	POSTIRA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0045	BOL	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0046	BOL	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0047	KORČULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0048	KAŠTEL STARI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0050	STARI GRAD	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0051	HVAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0052	HVAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0053	MIDYSKI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0056	MASLINICA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0057	HVAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0058	HVAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0059	VRLIKA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0060	MAKARSKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0061	TUČEPI	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0062	PODGORA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0063	IGRANE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0064	DRVENIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0065	GRADAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0066	OPUZEN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0067	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0068	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0069	KULA NORINSKA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0070	MOMIĆI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0071	BOL	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0072	LUMBARDA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0073	SMRIKE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0074	BLATO NA CETINI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0075	TUGARE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0076	ORESIC	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0077	SUPETAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0078	SUPETAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0080	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0082	PLOČE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0084	VRLIKA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0087	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0088	OTOK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0089	TUČEPI	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0091	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0092	DICMO PRISOJE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0093	OTOK	ONCE A WEEK	4	7	1

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0094	OBROVAC SINJSKI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0095	GLAVICE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0096	IMOTSKI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0097	HRVACE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0098	BRNAZE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0099	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0100	OMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0102	ČARA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0104	VELA LUKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0106	KIJEVO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0107	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0108	BLATO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0109	BLATO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0110	BLATO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0112	VELA LUKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0119	VELA LUKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0120	IMOTSKI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0122	MAKARSKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0123	ZEMUNIK DONJI	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0124	KORČULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0125	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0126	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0127	PLOČE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0128	PUČIŠĆA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0129	GORNJE SELO	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0132	STON	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0134	SMOKVICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0135	ŽRNOVO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0136	ŽRNOVO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0137	PUPNAT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0138	VELIKI PROLOG	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0139	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0142	OMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0144	STANIČI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0147	JELSA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0148	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0149	VODICE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0151	VIS	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0152	ŽRNOVO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0154	JELSA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0155	SUMARTIN	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0156	KUČIŽ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0157	ŠESTANOVAC	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0158	SKRADIN	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0159	OKRUG GORNJI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0161	KOMIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0163	PLOČE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0164	GRADAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0165	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0166	DUSINA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0169	VRGORAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0170	STAŠEVICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0171	PERAČKO BLATO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0175	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0176	KLIS	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0177	ROGOTIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0178	VRBOSKA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0179	ROGOZNICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0184	BENKOVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0185	ČISLA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0186	KRVAVAC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0187	PIROVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0188	ŽRNOVNICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0189	PIROVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0190	PIROVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0191	PIROVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0193	GREBAŠTICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0195	TRILJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0196	ŽABORIĆ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0197	PRIMOŠTEN BURNJI	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0198	PODACA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0199	BRODARICA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0200	OMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0201	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0202	ČARA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0203	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0204	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0205	SUKOŠAN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0206	ŠIBENIK	ONCE A WEEK	4	7	1

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0207	SPLITSKA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0208	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0210	OREBIĆ	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0211	LASTOVO	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0212	MIMICE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0213	PISAK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0214	VIS	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0215	SEGET DONJI	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0216	BENKOVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0217	VIS	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0218	TURANJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0219	KUĆINE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0220	NIN	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0221	POVLJA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0222	JESENICE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0225	BIBINJE	ONCE A WEEK	2	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0226	BABINO POLJE	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0227	POLAČE	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0228	DONJI MUĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0229	SEGET VRANJICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0231	LOVIŠTE	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0232	PRIMORSKI DOLAC	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0233	GRUBINE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0234	ČITLUK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0236	OTRIĆ-SEOCI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0237	SLIME	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0238	GATA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0239	POLJICA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0241	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0243	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0245	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0248	ZATON	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0249	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0250	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0251	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0254	PODSTRANA - MUTOGRAS	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0256	ŠKRIP	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0258	SUKOŠAN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0259	SOLIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0260	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0262	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0263	KUČIŠTE	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0264	VRANJIC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0265	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0267	GORNJI HUMAC	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0268	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0270	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0273	PODGRADE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0274	KREŽIŠĆA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0275	KOMOLAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0276	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0277	DRAČEVICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0278	DONJI HUMAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0281	BRIST	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0282	ZATON	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0284	DRAGE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0285	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0286	VINIŠĆE	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0287	PODSTRANA - SITA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0288	JANJINA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0290	KAMEN	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0291	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0292	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0293	KAKMA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0294	PAKOŠTANE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0296	BLATO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0297	KNIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0298	KNIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0299	OKLAJ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0300	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0302	POLJICA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0303	SLATINE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0304	OKRUG GORNJI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0305	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0306	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0308	KOŠUTE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0309	PRUGOVO	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0310	DICMO PRISOJE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0311	SUHAČ	ONCE A WEEK	4	7	1

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0313	POTRAVLJE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0316	DUBRAVA KOD ŠIBENIKA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0317	TROGIR	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0318	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0319	RUMIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0321	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0322	PODGORA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0324	BRNAZE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0325	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0326	VELIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0327	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0328	PRIMORSKI DOLAC	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0329	SINJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0332	DIOMO SIČANE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0333	OTOK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0335	CISTA PROVO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0336	PROMAJNA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0337	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0338	VRGORAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0339	VRGORAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0340	VRGORAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0341	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0342	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0343	VIR	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0344	PAKOŠTANE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0345	PRIMOŠTEN	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0346	BAŠKA VODA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0348	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0351	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0352	ŽULJANA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0353	SUPETAR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0354	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0355	VRPOLJE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0356	MOKOŠICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0358	TURIJACI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0360	ŽRNOVNICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0361	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0362	SAPLUNARA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0363	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0366	UBLE	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0367	VINIŠĆE	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0368	SOBRA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0370	KNIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0371	OPUZEN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0372	SOLIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0374	SLIVNO	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0376	PODSTRANA - GRLJEVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0377	METKOVIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0378	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0379	TISNO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0380	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0381	UŠANE OSTROVIČKE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0384	JESENICE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0385	PAKOŠTANE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0386	SUTIVAN	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0387	POTOMJE	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0388	ZMIJAVCI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0390	KRŠĆEVANI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0391	GRUBINE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0392	DONJI VINJANI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0393	DONJI PROLOŽAC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0394	DONJI PROLOŽAC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0397	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0399	RADOŽIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0401	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0402	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0403	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0405	MLINI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0406	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0407	METOMIJA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0408	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0409	BRNAZE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0410	DRNIŠ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0411	KOMIŽA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0414	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0416	RAŽANJ	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0418	ŠIBENIK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0419	OMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0420	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0421	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0422	LABIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0424	KAŠTEL ŠTAFILIĆ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0426	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0427	CAVTAT	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0429	KUNA PELJEŠKA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0430	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0431	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0432	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0435	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0439	MILČETIĆI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0440	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0442	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0443	OPATIJA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0447	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0449	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0450	SARŠONI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0451	BILICE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0452	NOVI VINODOLSKI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0453	TROGIR	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0454	ZADAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0455	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0457	TUČEPI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0458	SOLIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0461	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0462	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0463	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0464	TRILJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0465	JAKAČIĆI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0466	POTPIČAN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0467	SVETI PETAR U ŠUMI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0468	PAZIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0469	POTPIČAN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0470	RABAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0472	MAKARSKA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0473	BIBINJE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0474	RIJEKA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0477	TRNBUSI	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0478	DAMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0479	SENJ	BIWEEKLY	2	7	6
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0480	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	6
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0482	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0483	BADERNA	BIWEEKLY	2	7	6
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0485	POREČ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0486	KAROJBA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0487	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0488	VIŠNJAN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0489	UMAG	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0492	POREČ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0493	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0494	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0495	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0496	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0508	POREČ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0511	NOVA VAS	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0513	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0514	BALE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0518	POREČ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0519	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0520	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0521	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0522	ROVINJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0523	UMAG	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0524	PAZIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0526	PAZIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0527	PAZIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0528	PAZIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0529	PAZIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0530	LUŽNJAN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0531	ŽMINJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0532	ROVINJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0533	ROVINJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0534	ROVINJSKO SELO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0535	VRSAR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0536	VRSAR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0537	NOVIGRAD	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0538	NEDEŠČINA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0539	SVETI PETAR U ŠUMI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0540	GRAČIŠĆE	ONCE A WEEK	1	7	3

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0541	LUPOGLAV	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0543	CEROVLJE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0544	BUZET	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0546	VIŠNJAN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0547	BRTONIGLA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0548	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0549	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0552	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0580	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0581	FAŽANA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0601	GLAVINA DONJA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0604	VALBANDON	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0605	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0606	LOŽNJAN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0607	VALTURA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0609	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0611	RIJEKA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0613	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0615	BLATO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0616	RIJEKA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0619	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0620	ROVINJ	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0621	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0624	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0625	POREČ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0626	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0627	ČERVAR-PORAT	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0629	DRAMALJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0631	PULA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0632	GORNJI POLJČNIK	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0633	SVETVINČENAT	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0634	KISTANJE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0635	DRNIŠ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0637	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0638	ZADAR	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0639	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0640	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0641	GALOVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0642	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0643	PRIDRAGA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0644	RAŽANAC	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0645	ŠKABRNJA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0646	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0648	SUKOŠAN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0650	DEBELJAK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0651	STARIGRAD	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0652	ZADAR	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0653	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0654	POLJČNIK	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0655	VELI IŽ	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0656	VUKŠIĆ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0657	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0658	BANJEVCI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0659	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0660	PRIVLAKA	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0661	PALUV	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0662	PREKO	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0663	PREKO	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0664	UGLJAN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0665	KALI	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0666	ZATON	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0667	POSEDARJE	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0669	KALI	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0670	ROVANJSKA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0671	NOVIGRAD	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0672	UGLJAN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0673	RAŽANAC	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0676	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0677	SILBA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0678	ZEMUNIK GORNJI	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0679	KUKLJICA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0680	ZVERINAC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0681	NIN	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0682	SMILČIĆ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0683	KOŽINO	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0684	SUKOŠAN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0685	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0686	STANKOVCI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0688	BRIŠEVO	ONCE A WEEK	5	7	2

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0689	PODGRADINA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0690	RAVA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0691	MOLAT	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0692	ZADAR	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0693	MURVICA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0694	SUMOVARE	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0696	LOVINAC	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0697	DRAGE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0698	SUVNICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0699	SVETI PETAR NA MORU	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0700	IST	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0701	SOLINE	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0702	VLAŠIĆI	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0703	VIR	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0704	VISOČANE	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0705	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0706	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0708	CRNO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0709	RTINA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0710	PAKOŠTANE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0711	ZEMUNIK DONJI	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0712	BOŽAVA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0725	MARČELJI	BIWEEKLY	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0727	LABIN	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0728	RAČIŠĆE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0729	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0730	VIGANJ	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0731	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0732	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0733	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0735	RIJEKA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0736	GORNJI MUĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0737	POREČ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0738	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0739	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0740	CRIKVENICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0741	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0742	KARLOBAG	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0745	SVETI PETAR NA MORU	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0746	TKON	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0748	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0749	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0750	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0752	KUKLJICA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0753	POLAČA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0754	UGLJAN	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0755	UGLJAN	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0756	DONJE RAŠTANE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0757	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0758	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0759	BIOGRAD NA MORU	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0760	GRAČAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0761	POLJANA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0762	SUTOMIŠCICA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0763	LUKORAN	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0764	ŽDRELAC	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0765	BAROTUL	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0766	BANJ	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0767	PAŠMAN	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0768	SVETI FILIP I JAKOV	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0769	LUKORAN	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0770	TURANJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0771	RAŠTEVIĆ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0772	DRAGE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0773	POLJICA-BRIG	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0774	NOVA MOKOŠICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0776	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0777	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0778	OMIŠ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0779	KOMIŽA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0780	MASLENICA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0781	ČAVLE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0782	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0783	GRDHOTE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0784	GUSTIRNA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0787	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0788	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0789	GRUDA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0790	RAŠA	ONCE A WEEK	1	7	3

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0792	PRIDVORJE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0793	ŠIBENIK	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0794	MUNTIĆ	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0795	LOKVE	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0796	VRBOVSKO	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0798	ZADAR	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0799	PRAPATNICA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0800	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0801	RIJEKA	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0802	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0803	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0804	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0805	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0806	KANFANAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0807	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0809	PRAZNICA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0810	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0811	PAUT	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0812	BANJOL	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0813	SUPETARSKA DRAGA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0814	KAMPOR	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0816	LOPAR	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0817	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0818	CAVTAT	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0819	CAVTAT	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0820	ZVEKOVICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0821	ČIJPI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0822	DUBRAVKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0823	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0824	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0825	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0826	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0828	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0829	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0830	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0831	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0832	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0833	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0834	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0835	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0836	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0837	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0838	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0839	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0840	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0841	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0842	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0843	GRUDA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0844	KOMOLAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0845	MOČIĆI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0846	NOVA MOKOŠICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0847	NOVA MOKOŠICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0848	NOVA MOKOŠICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0849	NOVA MOKOŠICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0850	NOVA MOKOŠICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0851	SLANO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0853	ZATON	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0854	ZATON	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0855	KUPARI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0856	SLUNJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0857	SLUNJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0858	RAKOVICA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0859	GRABOVAC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0860	CETINGRAD	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0861	SELIŠTE DREŽNIČKO	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0862	GORNJE TABORIŠTE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0863	DREŽNIK GRAD	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0864	SLUNJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0865	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0866	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0867	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0869	VELA LUKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0871	PODSTRANA - MILJEVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0872	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0873	KOSI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0874	SVETA NEDELJA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0876	SESVETE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0877	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0878	GORNJI KARIN	ONCE A WEEK	1	7	3

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0880	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0881	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0882	PEROJ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0883	PULA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0884	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0885	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0886	VODNJAN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0887	GALIŽANA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0888	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0889	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0890	PULA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0891	PJEŠČANA UVALA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0893	ZMIJAVCI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0894	ČUPI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0895	MAKARSKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0896	MAKARSKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0897	KLINČA SELA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0899	PODSTRANA - SITA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0901	PLOVANIJA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0902	CRIKVENICA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0904	STOBREČ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0906	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0907	KORČULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0908	VODICE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0909	NOVSKA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0913	ISLAM GRČKI	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0916	POVILE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0918	MLINI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0919	SOLINE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0920	VELIKA GORICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0921	TRSTENO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0923	OGULIN	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0924	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0925	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0926	VARAŽDIN	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0928	BJELOVAR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0929	PLAŠKI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0930	SAMOBOR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0931	ZAGREB	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0932	KARAKAŠICA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0933	ČIBAČA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0934	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0935	PLETERNICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0936	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0939	VELI BRGUD	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0940	KRIŽEVCI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0941	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0942	MARINIĆI	BIWEEKLY	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0943	OTOK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0944	DARUVAR	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0945	SMOKOVIĆA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0946	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0947	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0948	VINJERAC	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0949	OTOČAC	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0950	VELIKA GORICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0952	LIČKI OSIK	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0953	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0954	KAŠTEL LUKŠIĆ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0955	POVLJANA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0956	RTINA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0957	ŠIBENIK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0958	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0959	PRUGOVO	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0960	DICMO KRUŠVAR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0961	NEORIĆ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0962	KLIS	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0963	KLIS	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0964	BISKO	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0965	DICMO OSOJE	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0966	KONJSKO	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0967	KLIS	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0968	DICMO BRAJ	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0969	KOPRIVNO	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0970	DUBROVNIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0971	ŽUBOVIĆI	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0972	ČAKOVEC	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0973	VELIKA GORICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0974	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0975	ZAGREB	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0976	IMOTSKI	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0977	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0978	MOKOŠICA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0979	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0980	VELIKO POLJE	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0982	PODSTRANA - GRBAVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0984	STARA NOVALJA	BIWEEKLY	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0985	SVETI IVAN ŽELINA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0986	KOPRIVNICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0988	ŠIPANSKA LUKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0989	JAKŠIĆ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0990	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0992	BALE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0994	BURIĆI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0995	BOL	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0996	PUČIŠĆA	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0997	BAŠKA VODA	BIWEEKLY	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	0998	KUPINOVAC	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1011	ILOVA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1012	KUTINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1013	KUTINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1014	KUTINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1015	REPLIŠNICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1017	GORNJA GRAČENICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1018	KUTINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1019	HUSAIN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1020	KUTINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1021	KUTINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1023	NOVSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1024	NOVSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1025	NOVA SUBOCKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1026	NOVSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1028	BRESTAČA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1029	BROČICE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1030	STARA SUBOCKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1031	PILJENICE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1032	ZBJEGOVAČA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1033	BANOVA JARUGA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1034	MEĐURIĆ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1035	BANOVA JARUGA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1036	JAMARICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1039	KATOLIČKO SELIŠĆE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1040	GORNJA VLAMINIČKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1041	OKOLI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1042	POPOVAČA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1045	STRUŽEC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1046	POTOK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1048	BOROVAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1049	DONJA GRAČENICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1050	VOLODER	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1052	POSAVSKI BREGI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1054	KOZARICE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1055	JASENOVAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1056	PETRINJA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1057	PETRINJA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1058	PETRINJA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1059	DONJA BUDIČINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1060	PETRINJA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1062	PETRINJA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1064	SUNJA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1065	SUNJA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1066	STAZA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1067	LEKENIK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1069	PETROVEC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1070	MADŽARI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1071	BLINJSKI KUT	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1072	BUDAŠEVO	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1073	MARTINSKA VES	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1074	SELA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1075	BOBOVAC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1076	VELIKO SVINIČKO	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1078	SISAK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1079	SISAK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1080	SISAK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1081	SISAK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1082	NOVO SELO PALANJEČKO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1083	HRASTELNICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1085	SISAK	ONCE A WEEK	5	7	2

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1086	SISAK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1087	SISAK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1088	SISAK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1089	STARO PRAČNO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1090	TIŠINA ERDEDSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1091	GLINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1093	GLINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1097	GLINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1099	GREĐANI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1100	TOPUSKO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1101	BOVIĆ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1103	VRGINMOST	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1104	HRVATSKA KOSTAJNICA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1105	STUBALJ	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1106	HRVATSKA KOSTAJNICA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1107	DVOR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1110	MEČENČANI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1111	GRABOŠTANI	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1122	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1123	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1124	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1127	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1130	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1138	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1140	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1142	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1146	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1148	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1149	SESVETE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1151	VELIKA OSTRNA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1152	LEPROVICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1153	ŠTAKORovec	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1155	JALŠEVEC NARTSKI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1156	DUGO SELO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1159	DUGO SELO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1162	DOBRODOL	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1165	ĐURĐEKOVEC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1167	POPOVEC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1168	SOP	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1169	DONJA DRENOVA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1170	GORIČICA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1171	ČREČAN	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1173	SVETA HELENA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1174	DEANOVEC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1175	GRABERJE IVANIČKO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1176	OBOROVO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1177	PAUKOVEC	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1179	IVANIĆ-GRAD	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1180	ĆERJE	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1183	LIPIK	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1184	BREZINE	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1185	LIPIK	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1186	PREKOPAKRA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1187	OKUČANI	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1188	BENKOVAC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1189	OKUČANI	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1190	VRBOVLJANI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1191	NOVA GRADIŠKA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1193	MEĐARI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1194	NOVA GRADIŠKA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1195	SMRTIĆ	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1196	DUBOVAC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1197	VRBOVA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1198	REŠETARI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1199	USKOCI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1200	DRAGALIĆ	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1201	BODOVALJCI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1204	VELIKI BUKOVEC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1206	GALOVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1207	KLOKOČEVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1208	PRGOMELJE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1209	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1210	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1211	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1212	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1213	BJELOVAR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1214	BJELOVAR	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1215	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1216	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1359	DUBROVČAN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1360	DESINIĆ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1363	VRBNO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1365	GORNJA BISTRA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1366	JAKOVLJE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1367	DONJA BISTRA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1368	LUPINJAK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1369	KRAPINSKE TOPLICE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1371	GORNJI LADUČ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1372	MALI TABOR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1374	GORNJA STUBICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1375	GORNJA PLEMENŠČINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1378	ŠPIČKOVINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1379	GORNJA STUBICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1381	TUHELJ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1385	VELIKA HORVATSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1386	RADOBOJ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1387	VELIKA PETROVAGORSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1389	RADOBOJ	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1390	LAZ BISTRIČKI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1391	SVEDRUŽA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1392	TKALCI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1393	GORNJA PAČETINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1394	DONJA PUŠĆA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1397	PRIBISLAVEC	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1398	IVANJA REKA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1399	LADIMIREVCI	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1400	ZAPREŠIĆ	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1401	ZAGREB	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1402	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1403	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1408	POREČ	BIWEEKLY	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1411	SESVETE	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1415	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1416	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1417	VELIKO TROJSTVO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1418	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1419	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1421	VELIKI GRĐEVAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1422	FARKAŠEVAC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1423	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1424	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1426	BEDENIK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1427	VELIKI GRĐEVAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1428	ROVIŠĆE	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1429	BULINAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1430	VELIKA PISANICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1431	VELIKI ZDENCI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1432	HERCEGOVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1435	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1436	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1437	NARTA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1438	BOLČ	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1439	GRUBIŠNO POLJE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1440	TROJSTVENI MARKOVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1441	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1442	BREZOVAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1443	IVANSKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1444	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1445	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1446	PRESPA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1447	SEVERIN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1448	NOVI SELIŠĆANI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1449	DUBRAVA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1450	NOVA RAČA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1451	BJELOVAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1452	ŠANDROVAC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1453	NOVOSELJANI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1454	SEVERIN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1455	GRUBIŠNO POLJE	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1456	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1457	BENKOVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1458	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1459	OSIJEK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1460	ZAPREŠIĆ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1463	CRKOVLJAN	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1464	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1472	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1484	OSIJEK	ONCE A WEEK	5	7	2

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1486	SOLIN	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1488	STOMORSKA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1491	KANIŽA GOSPIĆKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1492	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1493	NOVI MAROF	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1494	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1495	VIROVITICA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1496	OSIJEK	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1497	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1509	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1510	POŽEGA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1511	DONJI MIHOLJAC	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1512	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1513	ZADAR	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1514	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1515	ZADAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1516	VIROVITICA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1517	VID	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1518	SPLIT	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1519	NOVALJA	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1520	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1521	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1522	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1523	ZAGREB	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1524	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1525	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1526	ZAGREB	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1527	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1529	VELIKA GORICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1530	LUKAVEC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1531	DONJA LOMNICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1532	MIČEVEC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1533	LUKAVEC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1534	ČELOPECI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1535	PERUŠIĆ	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1536	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1537	LUEVO SREDIČKO	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1538	PISAROVINA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1539	KUPINEC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1541	REKA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1542	SUBOTICA PODRAVSKA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1543	BRATINA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1544	OSIJEK	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1545	DONJA DUBRAVA	ONCE A WEEK	4	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1550	ORAŠAC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1553	DELEKOVEC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1557	KOPRIVNICA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1558	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1561	PRIGORJE BRDOVEČKO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1564	PLANO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1565	LOZOVAC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1570	BRZAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1575	KAŠTEL LUKŠIĆ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1580	OGULIN	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1584	VODNJAN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1587	ŽMINJ	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1588	KANFANAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1589	MOTOVUN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1590	UMAG	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1591	S.LOVREČ PAZENATIČKI	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1592	BALE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1593	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1594	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1595	PULA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1596	PREMANTURA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1597	BANJOLE	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1598	VINKURAN	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1601	VIŠKOVO	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1604	ZADAR	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1607	KRVAVAC B	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1609	SABORSKO	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1611	JELSA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1614	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1615	LUČKO	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1621	DONJA KUPČINA	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1624	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1628	PODSTRAŽJE	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1638	SLAVONSKI BROD	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1648	GOSPIĆ	ONCE A WEEK	2	7	4

SETTING	FROM LOCATION ID	TO LOCATION ID		ORDER TYPE	ORDER DAY	LEAD TIME	DELIVERY DAY
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1649	RIJEKA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1650	LUDBREG	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1657	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1659	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1660	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1661	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1662	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1663	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1664	ZAGREB	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1665	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1666	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1667	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1668	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1669	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1670	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1671	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1672	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1673	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1674	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1675	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1676	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1677	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1678	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1679	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1680	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1681	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1682	LUG SAMOBORSKI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1683	BREGANA	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1684	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1685	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1686	STRMEC	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1687	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1688	GRDANICI	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1689	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1690	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1691	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1692	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1693	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1694	ZAGREB	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1695	VARAŽDIN	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1696	OSIJEK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1697	SESVETE	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1698	ĐAKOVO	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1699	MALA SUBOTICA	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1702	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1704	OSIJEK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1705	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1706	SLAVONSKI BROD	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1708	SPLIT	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1710	KAŠTEL STARI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1712	ĐULOVAC	ONCE A WEEK	2	7	4
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1713	KONIŠĆINA	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1714	ZAGREB	ONCE A WEEK	3	7	5
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1715	ZAGREB	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1716	POZNANOVEC	ONCE A WEEK	5	7	2
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1717	DOBRODOL	ONCE A WEEK	5	7	1
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1718	IVANEC	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1721	OSIJEK	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1722	VINKOVCI	ONCE A WEEK	1	7	3
OFFSEASON	05342 - CARLSBERG CROATIA	1723	SESVETE	ONCE A WEEK	5	7	1

B) Terms of Storage/Uvjeti skladištenja

Uvjeti isporuke centralno skladište

- Roba mora biti složena na EURO paleti ili EPAL (1200mm x 800mm) te roba ne smije izlaziti van gabarita palete
- Roba može biti složena na punoj visini palete (max 195cm uključujući visinu EPAL ili EURO palete) ili na nižoj visini (max 90cm uključujući visinu EPAL ili EURO palete).
- Ukoliko je primjenjivo isporuka je po principu jedan artikl – jedna paleta.
- Na paleti se može nalaziti samo jedan datum isteka i jedan LOT broj.
- Ukoliko se radi o manjoj količini transportnih pakiranja – obavezno koristiti sendvič palete
- Na otpremnici mora biti prikazan LOT ili rok trajanja
- Proizvodi na paleti moraju biti adekvatno zaštićeni ambalažom od vanjskog utjecaja
- Artikli na prijemu smiju biti zaprimljeni do maksimalno 2/3 roka iskoristivosti
- Dimenzije transportnih pakiranja ne smiju odstupati od onih koje su dogovorene s odjelom Upravljanja zaliha
- Temperature proizvoda moraju biti unutar raspona propisanog od strane proizvođača
- Paleta na kojoj dolazi roba mora biti EPAL ili EURO paleta sa zaštićenim znakom EUR te oznakom termičke obrade prema međunarodnoj normi za fitosanitarne mjere br. 15. - ISPM 15. Ukoliko se radi o povratnoj EURO paleti ili EPAL ona mora biti bez vidljivih oštećenja, sa svim klocnama te dobro učvršćenim vijcima i čavlima unutar konstrukcije. Paleta ne smije biti prljava niti obojena.
- Paleta mora biti stabilna za transport i manipulaciju na način da se redovi kutija preklapaju, prema potrebi karton između redova te je paleta kvalitetno zamotana najlonom.
- Etiketa na transportnoj kutiji mora biti obilježena prema **GS1 pravilima za EAN 128** te **zalijepljena na „čelo kutije“**, pri čemu mora sadržavati sljedeće podatke u vidu barcoda:

- Egalizirana roba (jedinica mjere komad):

TRANSPORTNA KUTIJA	
AI – aplikacijski identifikator	**Opis**
2	GTIN artikla
37	Broj komada u kutiji
15	Datum isteka
10	LOT broj

- Neegalizirana roba (jedinica mjere kg):

TRANSPORTNA KUTIJA	
AI – aplikacijski identifikator	**Opis**
2	GTIN artikla
15	Datum isteka (GGMMDD)
10	LOT broj
3103	Neto težina artikla na 3 decimale

- Ukoliko je primjenjivo, paleta treba sadržavati SSCC etiketu (op.a. u pravilu za rotaciju robe unutar kompanije na skladištima pod WMS-om) prema **GS1 pravilima za EAN 128**, pri čemu moraju biti naznačeni sljedeći podaci u vidu barcoda:

- Egalizirana roba (jedinica mjere komad):

PALETNA ETIKETA	
AI – aplikacijski identifikator	**Opis**
0	Broj SSCC etikete
2	GTIN artikla
37	Broj kutija na paleti
15	Datum isteka (GGMMDD)
10	LOT broj

- Neegalizirana roba (jedinica mjere kg)

PALETNA ETIKETA	
AI – aplikacijski identifikator	**Opis**
0	Broj SSCC etikete
2	GTIN artikla
15	Datum isteka (GGMMDD)
10	LOT broj
3103	Neto težina palete na 3 decimale

Attachment 2/Prilog 2

List of Goods and Prices/Popis robe i cijena

Carlsberg Croatia

Broj:1/2025.
Koprivnica, 12.12.2024.

I. CJENIK PIVA I NAPITAKA

*EUR

Šifra	Naziv proizvoda	Jed. mj.	Cijena bez trošarine	Cijena s trošarinom	Cijena sa svim porezima	Povratna naknada za nep.amb. 0,10 eur/kom	Cijena sa svim porezima i naknadom	EAN kod proizvoda
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	1. CARLSBERG							
TH01130190	Carlsberg 0,33l NB	kom	[redacted]					8600102672828
TH01141290	Carlsberg 0,4l PB	kom						8600331002203
TH01350190	Carlsberg 0,5l limenka	kom						8606103965316
TH01529991	Carlsberg 20l Modular	kom						8600331000476
TH01529992	Carlsberg 20L Flex HR	kom						8606103965219
TH01350491	Carlsberg 4pack 0,5l limenka	pak						3858887583751
	2. TUBORG GREEN							
TH02130190	Tuborg Green 0,33l NB	kom						8600102672253
TH02150090	Tuborg Green 0,5l PB	kom						3800049003304
WH02350190	Tuborg Green 0,5l limenka	kom						3858887584118
TH02529990	Tuborg Green 20l Flex	kom						8606103965066
WH02539900	Tuborg Green 30l bačva	kom						3859888291553
	3. PAN LAGER							
WH07170001	Pan Lager 0,33l PB	kom						3859888291584
WH07150001	Pan Lager 0,5l PB	kom						3859888291416
WH07350101	Pan Lager 0,5l limenka	kom						3859888291461
WH07220601	Pan Lager 2l PET	kom						3858887580416
WH07539900	Pan Lager 30l bačva	kom						3859888291430
WH07559900	Pan Lager 50l bačva	kom						3859888291447
WH07350600	Pan Lager 6pack 0,5l limenka	pak						3858887581893
WH07350400	Pan Lager 4pack 0,5l limenka	pak						3858887580477
	4. PAN ZLATNI							
WH36170009	Pan Zlatni 0,33l PB	kom						3858887580646
WH36150008	Pan Zlatni 0,5l PB	kom						3858887580507
WH36350100	Pan Zlatni 0,5l limenka	kom						3858887580644
WH36220600	Pan Zlatni 2l PET	kom						3858887580675
WH35539900	Pan Zlatni 30l bačva	kom						3858887581632
TH36529990	Pan Zlatni 20l Flex	kom						3858887581931
TH36529991	Pan Zlatni 20l Modular	kom						3858887583102
WH35350600	Pan Zlatni 6pack 0,5l limenka	pak						3858887583484
WH35350400	Pan Zlatni 4pack 0,5l limenka	pak						3858887580651
	5. PAN RADLER LIMUN							
WH39150000	Pan Radler Limun 0,5l PB	kom						3858887580928
WH39350101	Pan Radler Limun 0,5l limenka *	kom						3858887580942
WH39220600	Pan Radler Limun 2l PET *	kom						3858887581729
	6. PAN RADLER BRESKVA DUMBIR							
WH39150004	Pan R.Breskva Dumbir 0,5l PB *	kom						3858887583089
WH39350102	Pan R.Breskva Dumbir 0,5l limenka *	kom						3858887583225
	7. PAN FREE							
WH20150001	Pan Free 0,5l PB	kom						3859888291782
	8. PAN TAMNI							
WH07150002	Pan Tamni 0,5l PB	kom						3858887581841

Carlsberg Croatia

Broj:1/2025
Koprivnica, 12.12.2024

I. CJENIK PIVA I NAPITAKA

*EUR

Šifra	Naziv proizvoda	Jed. mj.	Cijena bez trošarine	Cijena s trošarinom	Cijena sa svim porezima	Povratna naknada za nepunib. 0,10 eur/kom	Cijena sa svim porezima i naknadom	EAN kod proizvoda
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	9. HOLSTEN							
WH05360101	Holsten 0,5l lim.	kom						3858887584309
WH05220502	Holsten 2l PET	kom						3858887560484
WH05350400	Holsten 4pack 0,5l lim.	pak						3858887561887
	10. ZANATSKO							
WH50220600	Zanatsko 2l PET	kom						3858887582297
	11. BUDWEISER							
TH11130191	Budweiser premium 0,33l NB	kom						8594403708110
TH11150092	Budweiser premium 0,5l PB	kom						8594403705294
TH11350190	Budweiser premium 0,5l lim.	kom						8594403710115
TH11838990	Budweiser premium 30l bačva	kom						8594403210132
TH11160093	Budweiser dark 0,5l PB	kom						8594403708309
	12. GRIMBERGEN							
TH43130190	Grimbergen Blonde 0,33l NB	kom						3080216034908
TH43529990	Grimbergen Blonde 20l Modular	kom						8057950012376
TH43130191	Grimbergen Blanche 0,33l NB	kom						3080216034878
TH43130192	Grimbergen Double Ambree 0,33l NB	kom						3080216034646
TH43529992	Grimbergen Double Ambree 20l Modular	kom						8057950012369
	13. BROOKLYN							
TH52529990	Brooklyn East IPA 20l Modular	kom						7310074003873
	14. 1664 BLANC							
TH29130191	1664 Blanc 0,33l NB	kom						3080216015507
TH29350190	1664 Blanc 0,5l lim.	kom						3080216031911
TH29529991	1664 Blanc 20l Modular	kom						7310074004068
TH29330400	1664 Blanc 4pack 0,33l lim.	pak						4820008457262
TH29529992	1664 Blanc 20l Flex	kom						8600331001787
	15. SOMERSBY							
WH38130100	Somersby Jabuka 0,33l NB	kom						7310070784873
WH38350102	Somersby Jabuka 0,5l lim.	kom						3858887584055
WH38130110	Somersby Kruška 0,33l NB	kom						7310070748623
WH38350106	Somersby Kruška 0,5l lim.	kom						3858887583850
WH38130140	Somersby Borovnica 0,33l NB	kom						3858887582556
WH38350103	Somersby Borovnica 0,5l lim.	kom						3858887584161
WH38350104	Somersby Lubenica 0,5l lim.	kom						3858887583393
WH38130102	Somersby Mango Lime 0,33l NB	kom						3858887583683
WH38350106	Somersby Mango Lime 0,5l lim.	kom						3858887584185
WH38130103	Somersby Marakuja Naranča 0,33l NB	kom						3858887584260
WH38350107	Somersby Marakuja Naranča 0,5l lim.	kom						3858887584574
	16. SOMERSBY 0,0%							
WH38130106	Somersby Jagoda Limeta 0,33l NB 0,0%	kom						3858887584383
WH38130104	Somersby Mandarina 0,33l NB 0,0%	kom						3858887584680
TH38331291	Somersby Jagoda Limeta 0,33l lim. 0,0%	kom						8600331002401
TH38331200	Somersby Mandarina 0,33l lim. 0,0%	kom						8600331002425

*Napomena: Sezonski proizvodi označeni zvjezdicom dostupni su u razdoblju od ožujka do rujna te za svaku narudžbu kontaktirajte odgovornu osobu iz prodaje

Carlsberg Croatia

Broj: 1/2025.
Koprivnica, 12.12.2024.

II. CJENIK PRIJEVOZA

1. Dostava piva do 6 paleta piva (0-75 km)

Opis	Jed. mj.	Cijena EUR
limenka 0,50 l, 0,44 l	kom	[redacted]
boca 0,33 l, 0,35 l	kom	
boca 0,50 l , 0,4 l	kom	
PET boca 1 lt	kom	
PET boca 2 lt	kom	
nefiltrirano pivo	kom	
4 - pack	kom	
6 - pack	kom	

III. CJENIK AMBALAŽE

Šifra ambalaže	Vrsta ambalaže	Jed. mj.	Cijena depozita bez PDV-a EUR
1	2	3	4
1420111	Boca GRB 0,35 l	kom	[redacted]
1420101	Boca GRB 0,5 l	kom	
1420256	Boca TB Green 3G 0,50 l	kom	
1420336	Boca GRB 0,4 l Carlsberg	kom	
1420242	Boca Budweiser 0,5 l	kom	
1420070	Bačva za pivo 30 l	kom	
1420067	Bačva za pivo 50 l	kom	
1420071	Bačva Budweiser za pivo 30 l	kom	
1420078	Nosiljka Pan 20/0.50 l	kom	
1420080	Nosiljka Pan 24/0.35 l	kom	
1420257	Nosiljka Tuborg Green 3G 20/0,50 l	kom	
1420243	Nosiljka Budweiser 20/0,5 l	kom	
1420339	Nosiljka Carlsberg 20/0.4 l	kom	
1420087	Euro paleta	kom	

Po članku 15. stavak 3. Pravilnika o ambalaži i ambalažnom otpadu oslobođeni smo plaćanja potisajne naknade za pića i napitke.

Cijene su iskazane u EUR-ima. Primjenjuju se od **01.01.2025.**

Sales Director
Dario Bodulica

Direktor Društva
Marco Arsen

Carlsberg Croatia

Attachment 3/Prilog 3

Specification of the goods and the package/Specifikacija proizvoda i pakiranja

PROIZVOD									TRANSPORTNO PAKIRANJE							PALETA						
NAZIV ARTIKLA	Broj jedinice artikla (UAN)	JEDINICA MJERE KOD JEDINICE ARTIKLA - OSNOVNA	VELIČINA PAKIRANJA	VELIČINA ARTIKLA (ml)	BROJ ARTIKALA (kom)	NETO MASA (kg)	BRUTO MASA (kg)									DUŽINA PALETNOG PAKIRANJA ARTIKLA (cm)	ŠIRINA PALETNOG PAKIRANJA ARTIKLA (cm)	VISINA PALETNOG PAKIRANJA ARTIKLA (cm)	BRUTO MASA PALETNOG PAKIRANJA (kg)	BROJ RED.NA PALETI (KOM/CS)	BROJ TRANSPORTNIH PAKIRANJA NA PALETI	KOLIČINA PROIZVODA NA PALETI (u jedinici mjere)
Carlsberg 0,33l NB	8600331002661	KOM	24		6	22,6	0,13	0,547	8600331000698	35,5	24	23	13,3	24	24	120	80	152	819	6	40	1440
Carlsberg boca 0,4 l PB	8600331002207	KOM	20		6,5	24	0,4	0,727	8600331002202	39,7	29,8	28,4	14,44	20	20	120	80	157	681	5	40	800
Carlsberg limenka 0,5 l	8606103965318	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	8606103965356	40	26,5	17	12,7	24	24	120	80	150	936	8	72	1728
Carlsberg 4pack lim. 0,5l	3858887583751	KOM	6	13,3	13,3	16,98	2	2,068	3858887583782	40	26,5	17	12,7	6	6	120	80	150	936	8	72	432
Carlsberg 20l Modular	8600331000476	KEG	1		23,5	59	20	20,85	8600331000476	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Carlsberg flex 20L HR	8606103965219	KEG	1		23,5	59	20	20,85	8606103965219	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Tuborg Green 0,33l NB	8600331002678	KOM	24		6	22,6	0,13	0,547	8600331000889	36	24	23	13,3	24	24	120	80	152	819	6	40	1440
Tuborg Green 0,5l PB	3800596004804	KOM	20		6,9	26,36	0,5	0,868	3858887584013	40	30	29	19,6	20	20	120	80	154	804	5	40	800
Tuborg Green 20l Flex	8606103965066	KEG	1		23,5	59	20	20,85	8606103965066	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	335	1	15	15
Lav 0,5l PB	8600331000100	KOM	20		6,9	26,4	0,5	0,868	3858887583194	40	30	29	19,6	20	20	120	80	154	970	5	30	1080
Budweiser premium 0,33l NB	8594403709810	KOM	24		6	22	0,33	0,547	3858887580194	36	24	23	13,3	24	24	120	80	133	648	5	45	1080
Budweiser premium 0,5l PB	8594403705294	KOM	20		6,9	26,1	0,5	0,839	8594403708134	40	30	29	19,1	20	20	120	80	154	784	5	40	800
Budweiser dark 0,5l PB	8594403705300	KOM	20		6,9	26,1	0,5	0,839	8594403708143	40	30	29	19,1	20	20	120	80	154	784	5	40	800
Budweiser premium 0,5l lim.	8594403310135	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	8594403313013	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	133,8	809	7	63	1512
Budweiser premium .30l bačva	8594403210132	KEG	1		37	40	30	40,6	8594403210132	37	37	40	40,6	1	1	120	80	54,8	264	1	6	6
Budweiser dack 30l bačva	8594403280821	KEG	1		37	40	30	40,6	8594403280821	37	37	40	40,6	1	1	120	80	54,8	264	1	6	6
Blanc 0,5 l lim.	3080216031813	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,529	3080216031828	40	26,5	17	12,7	24	24	120	80	150	936	8	72	1728
Blanc 20l Modular	7310074004068	KEG	1		23,5	59	20	20,92	7310074004068	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Pan Zlatni 20l Flex	3858887581931	KEG	1		23,5	59	20	20,85	3858887581931	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Pan Zlatni 20l Modular	3858887583102	KEG	1		23,5	59	20	20,85	3858887583102	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Grimbergen Blonde 0,33l NB	3858887585489	KOM	24		6,14	23,1	0,33	0,55	5740600981990	37,7	24,8	23,3	13,33	24	24	120	80	166,1	861	7	63	1512
Grimbergen Blanche 0,33l NB	3080216034676	KOM	24		6,14	23,1	0,33	0,55	3080216034683	37,2	24,8	23,3	13,33	24	24	120	80	166,1	861	7	63	1512
Grimbergen Double Ambree 0,33l NB	3080216034645	KOM	24		6,14	23,1	0,33	0,55	5740600981921	37,2	24,8	23,3	13,33	24	24	120	80	166,1	861	7	63	1512
Grimbergen Blonde 20l Modular	8007950012376	KEG	1		23,5	59	20	21,6	8007950012376	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Grimbergen Double Ambree 20l Modular	8007950012369	KEG	1		23,5	59	20	21,6	8007950012369	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Brooklyn East IPA 20 l Modular	7310074003573	KEG	1		23,5	59	20	20,85	7310074003573	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	337	1	15	15
Tuborg Green 0,5l lim.	3858887584116	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887580187	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	8	72	1728
Tuborg Green 30l bačva	3859888291553	KEG	1		40	37	30	40,6	3859888291553	40	40	37	40,6	1	1	120	80	128	752	1	18	18
Holsten 2l PET	3858887580484	KOM	6		10,55	35,5	2	2,072	3858887580958	32	21	26	12,55	6	6	120	80	155	720	4	56	336
Holsten 0,5l lim.	3858887584208	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887581504	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	8	72	1728
Holsten 4pack lim. 0,5l	3858887581687	KOM	6	13,3	13,3	16,98	2	2,068	3858887584784	40	26,5	17	12,7	6	6	120	80	150	936	8	72	432
Holsten 50l bačva	5999881818314	KEG	1		40	53	50	63	5999881818314	80	40	53	63	1	1	120	80	120	776	2	12	12
Pan Lager 0,5l PB	3859888291416	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887580057	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800
Pan Tamni 0,5l PB	3858887581641	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887581658	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800
Pan Lager 0,33l PB	3859888291584	KOM	24		6,05	22,9	0,33	0,638	3858887580040	40	30	25,5	17,65	24	24	120	80	146,5	728	5	40	960
Pan Lager Mega 2l PET	3858887580415	KOM	6		10,55	35,5	2	2,077	3858887580927	32	21	26	12,55	6	6	120	80	155	720	4	56	336
Pan Lager 0,5l lim.	3859888291461	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3859888291164	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	8	72	1728
Pan Lager 4pack lim. 0,5l	3858887580477	KOM	6	13,3	13,3	16,98	2	2,068	3858887584791	40	26,5	17	12,65	6	6	120	80	150	936	8	72	432
Pan Lager 6pack lim. 0,5l	3858887581993	KOM	6	19,95	19,3	16,98	3	3,102	3858887584107	40	26,5	17	12,67	4	4	120	80	150	936	8	72	288
Pan Lager 30l bačva	3859888291430	KEG	1		40	37	30	40,6	3859888291430	40	40	37	40,6	1	1	120	80	120	752	1	18	18
Pan Lager 50l bačva	3859888291447	KEG	1		60	53	50	63	3859888291447	40	40	53	63	1	1	120	80	120	776	2	12	12
Pan Bez 0,5l PB	3859888291782	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887580132	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800
Pan Zlatni 0,5l PB	3858887580507	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887581436	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800
Pan Zlatni 0,33l PB	3858887580545	KOM	24		6,05	22,9	0,33	0,638	3858887581405	40	30	25,5	17,65	24	24	120	80	146,5	728	5	40	960
Pan Zlatni 1l PET	3858887580514	KOM	6		8,33	29	1	1,07	3858887580521	24,5	17	30	6,5	6	6	120	80	168	833	5	125	750
Pan Zlatni 2 l PET	3858887580675	KOM	6		10,55	35,5	2	2,072	3858887581382	32	21	26	12,55	6	6	120	80	155	720	4	56	336
Pan Zlatni 0,5l lim.	3858887580644	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887581412	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	8	72	1728
Pan Zlatni 4pack lim. 0,5l	3858887580651	KOM	6	13,3	13,3	16,98	2	2,068	3858887584314	40	26,5	17	12,65	6	6	120	80	150	936	8	72	432

PROIZVOD									TRANSPORTNO PAKIRANJE							PALETA						
NAZIV ARTIKLA	Barkod jedinice proizvoda (EAN)	JEDINICA MERE ZA PROIZVOD/ARTIKL - UOM	VELIČINA PAKIRANJA	DUBINA ARTIKLA (cm)	ŠIRINA ARTIKLA (cm)	VISINA ARTIKLA (cm)	NETO MASA (kg)	BRUTO MASA (kg)														
Pan Zlatni 6pack lim. 0,5l	3858887583454	KOM	6	19,95	13,3	16,98	3	3,103	3858887584321	40	26,5	17	12,87	6	6	120	80	150	936	6	72	288
Pan Zlatni 30l bačva	3858887581832	KEG	1		40	37	30	40,6	3858887581832	40	40	37	40,6	1	1	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Jabuka 0,33l NB	7310070764973	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887580705	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Mango Lime 0,33 l NB	3858887583683	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887583690	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Passion fruit boca 0,33 l	3858887584260	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887584277	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Mandarina 0,33l NB 0,0%	3858887584550	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887584567	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Jagoda Limeta 0,33l NB 0,0%	3858887584383	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887584390	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Kruška 0,33l NB	7310070748423	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	7310074748479	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Borovnica 0,33l NB	3858887582556	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887582563	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
Somersby Borovnica 4pack 0,33l NB	3858887583706	KOM	6		12,03	22,8	1,32	2,192	3858887583713	37	24,5	23	13,153	6	6	120	80	153	810	6	60	360
Pan Radler Limun 0,5l PB	3858887580828	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887581368	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800
Pan Radler Breskva Dumbir 0,5l PB	3858887583089	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887583096	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800
Pan Radler Limun 2l PET	3858887581726	KOM	8		10,55	35,5	2	2,077	3858887581733	32	21	36	12,55	6	6	120	80	155	770	4	56	336
Pan Radler Limun 0,5l lim.	3858887580842	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887580859	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Pan R.Breskva Dumbir 0,5l lim.	3858887583225	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887583232	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Zanatsko 2l PET	3858887582297	KOM	8		10,55	35,5	2	2,077	3858887583201	32	21	36	12,55	6	6	120	80	155	770	4	56	336
1664 Blanc 0,33 l NB	3080216015507	KOM	24		6,1	22,1	0,33	0,54	3080216019901	38	24,7	22,5	13,19	24	24	120	80	150	759	6	54	1296
1664 Blanc 4pack lim. 0,33 l	4820000457262	KOM	6	11,6	11,8	14,6	1,39	1,395	4820000458085	35,7	23,9	15	8,4588	6	6	120	80	149,4	784	9	90	540
Somersby Mandarina 0,33l lim. 0,0%	8600331002425	KOM	12	6,7	6,7	11,6	0,33	0,343	3858887585236	26,8	20	11,7	4,2	12	12	120	80	14,37	853,6	11	198	2376
Somersby Jagoda Limeta 0,33l lim. 0,0%	8600331002401	KOM	12	6,7	6,7	11,6	0,33	0,343	3858887585243	26,8	20	11,7	4,2	12	12	120	80	14,37	853,6	11	198	2376
Somersby Jabuka 0,5l lim.	3858887584055	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585250	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Somersby Borovnica 0,5l lim.	3858887584161	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585267	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Somersby Lubenica 0,5l lim.	3858887583393	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585274	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Somersby Mango Lime 0,5l lim.	3858887584185	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585281	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Somersby Kruška 0,5l lim.	3858887583850	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585298	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Somersby Marakuja Naranča 0,5l lim.	3858887584574	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585304	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
K1664 Blanc 20l Flex	8600331001787	KEG	1		23,5	59	20	20,85	8600331001787	24	24	60,5	21,6	1	1	120	80	75	334	1	15	15
Somersby Malina limeta 0,5l lim.	3858887585618	KOM	24		6,65	16,98	0,5	0,517	3858887585625	40	26,5	17	12,65	24	24	120	80	150	936	6	72	1728
Somersby Malina Limeta 0,33l NB	3858887585632	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887585649	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	823	6	60	1440
1664 Blanc 4pack 0,5l lim.	8600331002753	KOM	6	13,3	13,3	16,98	2	2,068	8600331002784	40	26,5	17	12,65	6	6	120	80	150	936	6	72	432
Pan Radler 4pack 0,5l lim.	3858887585717	KOM	6	13,3	13,3	16,98	2	2,068	3858887585724	40	26,5	17	12,65	6	6	120	80	150	936	6	72	432
Somersby Barga 0,33l NB 0,0%	3858887585861	KOM	24		6	22,6	0,33	0,555	3858887585823	36	24	23	13,32	24	24	120	80	152	871	6	60	1440
Somersby Barga 0,33l lim. 0,0%	8600331002838	KOM	12	6,7	6,7	11,6	0,33	0,343	3858887585816	26,8	20	11,7	4,2	12	12	120	80	14,37	853,6	11	198	2376
Twist ISO limun 0,5l PB	3858887585793	KOM	20		6,9	25,6	0,5	0,868	3858887581809	40	30	29	19,6	20	20	120	80	160	805	5	40	800

Attachment 4/Prilog 4

Commercial conditions for the supply of goods/Trgovački uvjeti nabave robe
01.01.2025.-31.12.2025.

I. CIJENA

Ugovorne strane, suglasne su da se pod cijenom iz ovog Ugovora smatraju cijene važeće na dan isporuke robe, prema Popisu robe iz **Priloga 2.** ovog Ugovora.

Cijene navedene u Popisu robe predstavljaju neto cijene.

II. CASSA SCONTO

U slučaju da Kupac podmiri račun za isporučenu robu prije isteka roka od **40 dana**, od dana isporuke robe, odnosno od dana primitka računa ako je račun dostavljen Kupcu nakon isporuke robe, isti stječe pravo na cassa sconto u iznosu od [redacted] rijednosti Robe (bez ambalaže) kako je istaknuto na računu Prodavatelja, ako je Kupac račun platio najkasnije [redacted] Cassa sconto obračunava se na iznos prijevremeno plaćenog računa. U slučaju da je Kupac prijevremenim plaćanjem računa ostvario pravo na cassa sconto, kako je to predviđeno ovim stavkom, Prodavatelj će Kupcu izdati knjižno odobrenje s jasno definiranim podacima o tome na koji se račun/otpremnicu predmetno odobrenje odnosi te za koji se iznos umanjuje (stornira) prethodno izvršeno plaćanje.

III. NAKNADA ZA ASORTIMAN

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Kupac može steći pravo na dodatnu naknadu za asortiman sukladno zastupljenosti prodajnog asortimana Prodavatelja u maloprodajnim mjestima Kupca. Predmetni prodajni asortiman koji mora biti zastupljen u maloprodajnim mjestima Kupca, a da bi Kupac stekao pravo na naknadu za asortiman, ugovorne strane će u roku od [redacted] od dana sklapanja ovog Ugovora utvrditi sporazumno u pisanom obliku, putem elektronske pošte ili odrađeno na drugi način predviđen čl.16.2 . ovog Ugovora, pri čemu će takva pisana razmjena imati karakter dodatka ovom Ugovoru, u smislu odredbi Zakona.

Naknada za asortiman obračunava se mjesečno i utvrđuje se u visini od [redacted] ukupne vrijednosti robe bez trošarine, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana. Ukoliko je Kupac pružio Prodavatelju ovim člankom ugovorenu uslugu zastupljenosti ugovorenog asortimana, Kupac će Prodavatelju na ime naknade za asortiman izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca na koji se predmetna naknada odnosi uz rok plaćanja naknade [redacted] od dana računa.

IV. NAKNADA ZA UDJELE/POZICIJE NA POLICI

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Prodavatelj, u svrhu povećanja ukupne prodaje robe krajnjim potrošačima može imati poslovni interes za isticanjem svojih proizvoda na policama i na drugim mjestima u maloprodajnim mjestima Kupca, a kako je to primjerice prikazano u nastavku ovog stavka:

Prodavatelj je izrazio zahtjev za poseban smještaj i izlaganje svog proizvodnog asortimana koji je aktivan na prodajnim mjestima Kupca:

- [redacted] djela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – obalne regije
- [redacted] udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – regije na kontinentu

- [redacted] udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini

Pozicije se odnose na objekte iznad 50 m2.

Kupac će Prodavatelju pružiti uslugu dodatnog pozicioniranja robe isključivo temeljem prethodnog pisanog zahtjeva Prodavatelja putem elektronske pošte ili na drugi način predviđen čl. 16.2. ovog Ugovora, pri čemu će takva pisana razmjena imati karakter dodatka ovom Ugovoru, u smislu odredbi Zakona, u kojem zahtjevu će Prodavatelj specificirati proizvode za koje traži uslugu dodatnog pozicioniranja, konkretnu poziciju na kojoj želi da su proizvodi pozicionirani u maloprodajnim mjestima Kupca te vremensko razdoblje pružanja navedene usluge.

Naknada iznosi [redacted] za pivski asortiman, te [redacted] na asortimanu Somersby, a obračunava se na ukupnu neto vrijednosti robe bez trošarine, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana. Kupac će Prodavatelju na ime pozicijske naknade izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca u kojem je pružio Prodavatelju prethodno naručenu predmetnu uslugu uz rok plaćanja naknade [redacted] od dana računa.

V. NAKNADA ZA OSTVARENJE CILJANE KOLIČINE ROBE

Prodavatelj se obvezuje Kupcu isplatiti dodatnu naknadu u slučaju da Kupac u promatranom razdoblju od Prodavatelja kupi ciljane količine robe. Naknada za ostvarene ciljane količine robe obračunava se na osnovi ukupno ostvarenog rezultata Kupca i isplaćuje godišnje, a sukladno skali ili količini navedenoj niže :

a) Godišnja naknada – promet se prati 01.01.-31.12.2025.

Količina total	Naknada
[redacted]	[redacted]

Kupac i Prodavatelj ovlašteni su u svakom trenutku tijekom trajanja Ugovora, posebnim Aneksom ovom Ugovoru isključivo suglasno izmijeniti količine robe potrebne za ostvarenje ugovorene ciljane količine robe.

Kupac po završetku obračunskog razdoblja izdaje Prodavatelju račun na iznos koji odgovara ostvarenoj naknadi za količinu uz rok plaćanja od [redacted] pod uvjetom da je Kupac kupio minimalne ciljane količine robe. Osnovica za obračun naknada je ukupna neto vrijednost robe bez trošarine, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u dogovorenom razdoblju.

VI. NAKNADA ZA RASHLADNE VITRINE

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Prodavatelj, u svrhu povećanja ukupne prodaje robe krajnjim potrošačima može imati poslovni interes za dodatnim isticanjem svojih proizvoda u rashladima Kupca, a kako je to primjerice, prikazano u nastavku ovog stavka:

Prodavatelj je izrazio zahtjev za poseban smještaj i izlaganje svog proizvodnog asortimana koji je aktivan na prodajnim mjestima kupca u rashlade Kupca:

- [redacted]udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – obalne regije
- [redacted]udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – regije na kontinentu
- [redacted]udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini

Naknada iznosi [redacted]a asortimanu Somersby i [redacted]a pivski asortiman, a obračunava se na ukupne neto vrijednosti robe bez trošarina, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana. Kupac će Prodavatelju na ime pozicijske naknade izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca u kojem je pružio Prodavatelju prethodno naručenu predmetnu uslugu uz rok plaćanja naknade [redacted]od dana računa.

VII. MARKETINŠKA SURADNJA

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Kupac svojim dobavljačima pruža marketinške usluge koje uključuju dodatno izlaganje proizvoda na pojedinim policama u maloprodajnim mjestima Kupca, aktivnu prodaju, zakup bočnih polica, paletnih mjesta, postavljanje rashladnih vitrina Prodavatelja, floor displaya, sudjelovanje u kataloškim objavama, vikend akcijama i sl., u skladu s važećim cjenikom predmetnih usluga Studenca d.o.o..

Na poseban izričit zahtjev Prodavatelja dan u pisanom obliku, Kupac će Prodavatelju pružiti marketinške usluge u skladu sa zahtjevom Prodavatelja i tehničkim mogućnostima Kupca . Na ime istog Prodavatelj će Koristiti usluge pobrojane u stavku 1. ovog članka u vrijednosti od [redacted]realiziranog prometa. Pri tome Prodavatelj u svojem zahtjevu mora specificirati marketinške usluge koje naručuje od Kupca, njihov opseg, vremensko trajanje i druge informacije potrebne za uredno izvršenje marketinških usluga od strane Kupca.

Po primitku navedenog zahtjeva Prodavatelja, Kupac će isto tako pisanim putem obavijestiti Prodavatelja je li u mogućnosti Prodavatelju pružiti traženu uslugu i, ako jest, navesti iznos naknade za predmetnu uslugu pa će Kupac tek po izričitom pisanom pristanku Prodavatelja na ponuđenu cijenu biti u obvezi izvršiti traženu uslugu i po izvršenoj usluzi naplatiti ugovorenu naknadu.

Sve obavijesti vezane uz naručivanje, pružanje, cijene marketinških usluga i druge važne okolnosti u svezi istih usluga ugovorne strane će učiniti pisanom razmjenom putem elektronske pošte ili odrađeno na drugi način predviđen čl. 16.2. ovog Ugovora, pri čemu će takva razmjena elektronske pošte ili drugog oblika pisane razmjene imati karakter dodatka ovom Ugovoru, u smislu odredbi Zakona.

Ako ugovorne strane razmjenom pismena ne ugovore drukčije, Prodavatelj će naknadu za pružene usluge platiti Kupcu temeljem računa koji će mu izdati Kupac najkasnije u roku [redacted]od dana računa.

U okviru marketinških usluga Kupac izdaje reklamni letak i katalog koji se dijele potencijalnim kupcima u svrhu isticanja pojedinih proizvoda dostupnih u prodajnoj mreži Kupca. Kupac isticanje pojedinačnih artikala u reklamnom letku i katalogu naplaćuje prema svojem cjeniku koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.

Prodavatelj može posebnim prethodnim pisanim zahtjevom od Kupca naručiti isticanje pojedinih ili svih svojih artikala koji su predmet kupoprodaje na osnovi ovog Ugovora, u reklamnom letku i katalogu Kupca.

Prodavatelj ima pravo od Kupca tražiti dodatno oglašavanje Prodavateljeve robe iz reklamnog letka i/ili kataloga putem oglasa u dnevnom tisku, TV-u i/ili radijskim postajama. U slučaju da Prodavatelj zatraži predmetno dodatno oglašavanje kako je opisano prethodnom rečenicom ovog stavka, Prodavatelj će Kupcu uputiti pisani zahtjev za dodatnim oglašavanjem u kojem će specificirati proizvode koje želi dodatno oglasiti te u kojem će navesti medije u kojima želi dodatno oglašavati svoj proizvod uz naznaku frekventnosti oglasa. Po primitku opisanog zahtjeva, Kupac će pisanim putem izvijestiti Prodavatelja o tome je li u mogućnosti udovoljiti njegovom zahtjevu za dodatnim oglašavanjem te, ako jest, dostaviti mu ponudu za traženo dodatno oglašavanje.

Prodavatelj će marketinške usluge čije je izvršenje naručio od Kupca, platiti Kupcu temeljem računa koji će mu izdati Kupac najkasnije u roku [redacted]d dana računa. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Prodavatelj svoju obvezu za pružene marketinške usluge može podmiriti Kupcu prijebojem s njegovim tražbinama prema Kupcu po osnovi prodane robe temeljem ovog Ugovora.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Prodavatelj ovlašten ponuditi Kupcu mogućnost provođenja akcijske prodaje robe koja je predmet kupoprodaje temeljem ovog Ugovora. U tom slučaju Prodavatelj će pisanim putem ponuditi Kupcu provođenje akcijske prodaje robe (svih artikala ili samo određenih) pri čemu će u ponudi naznačiti akcijski rabat koji je voljan odobriti, razdoblje primjene akcijskog rabata i razdoblje provođenja akcije u maloprodaji, maksimalnu ukupnu količinu robe na koju će se primijeniti akcijski rabat, način oglašavanja akcije te moguće pogodnosti krajnjim potrošačima kao i druge podatke koje Prodavatelj smatra bitnim za provođenje akcijske prodaje. Da bi za Prodavatelja nastala obveza provođenja akcije opisane ovim stavkom, nužno je da Kupac pisanim putem prihvati ponuđene uvjete akcije.

U slučaju da Prodavatelj ponudi Kupcu mogućnost provođenja akcijske prodaje proizvodno i tržišno osjetljivih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, Kupac će nakon završetka razdoblja promidžbe dostavi Prodavatelju podatke o količinama prodanih proizvodno i tržišno osjetljivih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda po akcijskoj cijeni. U slučaju da je Prodavatelj Kupcu isporučio veću količinu tih proizvoda po akcijskoj cijeni od količine koja je u promotivnom razdoblju prodana potrošačima, Kupac razliku u količini više isporučenih, a neprodanih proizvodno i tržišno osjetljivih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda mora platiti Prodavatelju po redovitoj cijeni. Ova odredba primjenjuje se danom stupanja na snagu Priloga 1 Pravilnika o poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima pokvarljivim te proizvodno i tržišno osjetljivim proizvodima (NN 93/21, 130/21, 24/22).

U slučaju provođenja akcije sukladno odredbi prethodnog stavka, Prodavatelj je obvezan na računu za artikle na koje je akcija odnosi jasno specificirati akcijski rabat u smislu čl. 7. st. 2. ZNTP-a. Osim akcijskog rabata, Kupac nema pravo na nikakvu naknadu za provođenje predmetne akcije niti ima pravo na naknadu za dostavu podataka o prodaji proizvoda na akciji za vrijeme trajanja akcije.

Kupac zadržava diskrecijsko pravo odobravanja dodatnog popusta Prodavatelju za ugovorene marketinške usluge, odnosno usluge oglašavanja, a u skladu s važećim uvjetima navedenima u cjeniku marketinških usluga, odnosno cjeniku usluga oglašavanja Kupca, koji je dostavljen Prodavatelju u skladu s člankom VII. ovog Priloga.

VIII. UNAPREĐENJE PRODAJE

Prodavatelj se obvezuje da će robu koja u trenutku isporuke ima vidljive i/ili skrivene nedostatke koji ju čine nepodobnom za prodaju, a za koje nedostatke je odgovoran Prodavatelj, povući iz prodaje o svojem trošku.

U slučaju nezadovoljavajuće prodaje proizvoda koje Prodavatelj a) prvi put isporučuje Kupcu ili b) proizvoda za koje Prodavatelj izričito traži da ih Kupac uvrsti u prodaju iako ga je Kupac prethodno upozorio pisanim putem na slab obrtaj takvih proizvoda koji može dovesti do isteka roka trajanja prije prodaje proizvoda krajnjim kupcima, Prodavatelj je obvezan sukladno zahtjevu Kupca, predmetne proizvode o svojem trošku povući iz prodaje.

Za sve artikle koje ne zadovoljavaju prodajom, Prodavatelj i Kupac će poduzeti sve promotivne aktivnosti kako bi se roba sa nezadovoljavajućim obrtajem prodala u najkraćem mogućem roku.

Prodavatelj je ovlašten Kupcu dostaviti svoj plan konkretnih marketinških aktivnosti s ciljem podizanja i unapređenja prodaje (degustacije, dodatna pozicioniranja, nastupi u medijima, organiziranje zajedničkih nastupa s ciljem poboljšanja prodaje, obuka prodajnog osoblja s ciljem upoznavanja s karakteristikama proizvoda i slično) kako bi Kupac iste aktivnosti mogao implementirati u skladu sa

zahtjevom Prodavatelja, a koje marketinške aktivnosti Kupac naplaćuje u skladu sa svojim cjenikom i koje izvršava temeljem prethodnog izričitog pisanog zahtjeva Prodavatelja, ukoliko bi Prodavatelj postavio takav zahtjev.

IX. NAKNADA ZA RAZMJENU PODATAKA

Kupac, u cilju unapređenja prodaje, prikuplja podatke o prodaji/izlazu pojedinih proizvoda na blagajnama u maloprodajnim mjestima Kupca. Prodavatelj može od Kupca zatražiti podatke o izlazu pojedinih proizvoda na blagajnama u maloprodajnim mjestima Kupca u kojem slučaju Prodavatelj mora Kupcu predati pisani zahtjev za dostavom podataka o izlazu proizvoda u maloprodajnim mjestima Kupca pri čemu takav zahtjev Prodavatelja mora sadržavati podatke o proizvodima za koje se imaju prikupljati podatci, razini prikupljanja podataka (na razini države, regije, županije, grada ili pojedinog prodajnog mjesta), razdoblju prikupljanja podataka i sl.

Naknada iznosi [redacted] obračunava se na ukupnu vrijednost robe (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana.

Kupac će Prodavatelju na ime naknade izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca u kojem je pružio Prodavatelju predmetnu uslugu uz rok plaćanja naknade od [redacted] od dana računa.

Commercial conditions for the supply of goods/Trgovački uvjeti nabave robe
01.01.2026.-31.12.2026.

I. CIJENA

Ugovorne strane, suglasne su da se pod cijenom iz ovog Ugovora smatraju cijene važeće na dan isporuke robe, prema Popisu robe iz **Priloga 2.** ovog Ugovora.

Cijene navedene u Popisu robe predstavljaju neto cijene.

II. CASSA SCONTO

U slučaju da Kupac podmiri račun za isporučenu robu prije isteka roka o[redacted] od dana isporuke robe, odnosno od dana primitka računa ako je račun dostavljen Kupcu nakon isporuke robe, isti stječe pravo na cassa sconto u iznosu od[redacted]rijednosti Robe (bez ambalaže) kako je istaknuto na računu Prodavatelja, ako je Kupac račun platio najkasnij[redacted] Cassa sconto obračunava se na iznos prijevremeno plaćenog računa. U slučaju da je Kupac prijevremenim plaćanjem računa ostvario pravo na cassa sconto, kako je to predviđeno ovim stavkom, Prodavatelj će Kupcu izdati knjižno odobrenje s jasno definiranim podacima o tome na koji se račun/otpremnicu predmetno odobrenje odnosi te za koji se iznos umanjuje (stornira) prethodno izvršeno plaćanje.

III. NAKNADA ZA ASORTIMAN

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Kupac može steći pravo na dodatnu naknadu za asortiman sukladno zastupljenosti prodajnog asortimana Prodavatelja u maloprodajnim mjestima Kupca. Predmetni prodajni asortiman koji mora biti zastupljen u maloprodajnim mjestima Kupca, a da bi Kupac stekao pravo na naknadu za asortiman, ugovorne strane će u roku[redacted] od dana sklapanja ovog Ugovora utvrditi sporazumno u pisanom obliku, putem elektronske pošte ili odrađeno na drugi način predviđen čl.16.2 . ovog Ugovora, pri čemu će takva pisana razmjena imati karakter dodatka ovom Ugovoru, u smislu odredbi Zakona.

Naknada za asortiman obračunava se mjesečno i utvrđuje se u visini od[redacted] ukupne vrijednosti robe bez trošarine, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana. Ukoliko je Kupac pružio Prodavatelju ovim člankom ugovorenu uslugu zastupljenosti ugovorenog asortimana, Kupac će Prodavatelju na ime naknade za asortiman izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca na koji se predmetna naknada odnosi uz rok plaćanja naknade[redacted] od dana računa.

IV. NAKNADA ZA UDJELE/POZICIJE NA POLICI

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Prodavatelj, u svrhu povećanja ukupne prodaje robe krajnjim potrošačima može imati poslovni interes za isticanjem svojih proizvoda na policama i na drugim mjestima u maloprodajnim mjestima Kupca, a kako je to primjerice prikazano u nastavku ovog stavka:

Prodavatelj je izrazio zahtjev za poseban smještaj i izlaganje svog proizvodnog asortimana koji je aktivan na prodajnim mjestima Kupca:

- [redacted] udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – obalne regije
- [redacted] udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – regije na kontinentu
- [redacted] udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini

Pozicije se odnose na objekte iznad 50 m2.

Kupac će Prodavatelju pružiti uslugu dodatnog pozicioniranja robe isključivo temeljem prethodnog pisanog zahtjeva Prodavatelja putem elektronske pošte ili na drugi način predviđen čl. 16.2. ovog Ugovora, pri čemu će takva pisana razmjena imati karakter dodatka ovom Ugovoru, u smislu odredbi Zakona, u kojem zahtjevu će Prodavatelj specificirati proizvode za koje traži uslugu dodatnog pozicioniranja, konkretnu poziciju na kojoj želi da su proizvodi pozicionirani u maloprodajnim mjestima Kupca te vremensko razdoblje pružanja navedene usluge.

Naknada iznosi [redacted] za pivski asortiman, te [redacted] a asortimanu Somersby, a obračunava se na ukupnu neto vrijednosti robe bez trošarine, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana. Kupac će Prodavatelju na ime pozicijske naknade izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca u kojem je pružio Prodavatelju prethodno naručenu predmetnu uslugu uz rok plaćanja naknade o[redacted]od dana računa.

V. NAKNADA ZA OSTVARENJE CILJANE KOLIČINE ROBE

Prodavatelj se obvezuje Kupcu isplatiti dodatnu naknadu u slučaju da Kupac u promatranom razdoblju od Prodavatelja kupi ciljane količine robe. Naknada za ostvarene ciljane količine robe obračunava se na osnovi ukupno ostvarenog rezultata Kupca i isplaćuje godišnje, a sukladno skali ili količini navedenoj niže :

b) Godišnja naknada – promet se prati 01.01.-31.12.2026.

Količina total	Naknada
[redacted]	[redacted]

Kupac i Prodavatelj ovlašteni su u svakom trenutku tijekom trajanja Ugovora, posebnim Aneksom ovom Ugovoru isključivo suglasno izmijeniti količine robe potrebne za ostvarenje ugovorene ciljane količine robe.

Kupac po završetku obračunskog razdoblja izdaje Prodavatelju račun na iznos koji odgovara ostvarenoj naknadi za količinu uz rok plaćanja od [redacted] pod uvjetom da je Kupac kupio minimalne ciljane količine robe. Osnovica za obračun naknada je ukupna neto vrijednost robe bez trošarine, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u dogovorenom razdoblju.

VI. NAKNADA ZA RASHLADNE VITRINE

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Prodavatelj, u svrhu povećanja ukupne prodaje robe krajnjim potrošačima može imati poslovni interes za dodatnim isticanjem svojih proizvoda u rashladima Kupca, a kako je to primjerice, prikazano u nastavku ovog stavka:

Prodavatelj je izrazio zahtjev za poseban smještaj i izlaganje svog proizvodnog asortimana koji je aktivan na prodajnim mjestima kupca u rashlade Kupca:

- [redacted] cm udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – obalne regije

- [redacted]cm udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini – regije na kontinentu
- [redacted]udjela na polici Kupca, odnosno proporcionalno raspoloživoj dužini

Naknada iznosi [redacted]a asortimanu Somersby [redacted]za pivski asortiman, a obračunava se na ukupne neto vrijednosti robe bez trošarina, umanjene za rabate na računu (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana. Kupac će Prodavatelju na ime pozicijske naknade izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca u kojem je pružio Prodavatelju prethodno naručenu predmetnu uslugu uz rok plaćanja naknad[redacted]od dana računa.

VII. MARKETINŠKA SURADNJA

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Kupac svojim dobavljačima pruža marketinške usluge koje uključuju dodatno izlaganje proizvoda na pojedinim policama u maloprodajnim mjestima Kupca, aktivnu prodaju, zakup bočnih polica, paletnih mjesta, postavljanje rashladnih vitrina Prodavatelja, floor displaya, sudjelovanje u kataloškim objavama, vikend akcijama i sl., u skladu s važećim cjenikom predmetnih usluga Studenca d.o.o..

Na poseban izričit zahtjev Prodavatelja dan u pisanom obliku, Kupac će Prodavatelju pružiti marketinške usluge u skladu sa zahtjevom Prodavatelja i tehničkim mogućnostima Kupca . Na ime istog Prodavatelj će Koristiti usluge pobrojane u stavku 1. ovog članka u vrijednosti od [redacted]ealiziranog prometa. Pri tome Prodavatelj u svojem zahtjevu mora specificirati marketinške usluge koje naručuje od Kupca, njihov opseg, vremensko trajanje i druge informacije potrebne za uredno izvršenje marketinških usluga od strane Kupca.

Po primitku navedenog zahtjeva Prodavatelja, Kupac će isto tako pisanim putem obavijestiti Prodavatelja je li u mogućnosti Prodavatelju pružiti traženu uslugu i, ako jest, navesti iznos naknade za predmetnu uslugu pa će Kupac tek po izričitom pisanom pristanku Prodavatelja na ponuđenu cijenu biti u obvezi izvršiti traženu uslugu i po izvršenoj usluzi naplatiti ugovorenu naknadu.

Sve obavijesti vezane uz naručivanje, pružanje, cijene marketinških usluga i druge važne okolnosti u svezi istih usluga ugovorne strane će učiniti pisanom razmjenom putem elektronske pošte ili odrađeno na drugi način predviđen čl. 16.2. ovog Ugovora, pri čemu će takva razmjena elektronske pošte ili drugog oblika pisane razmjene imati karakter dodatka ovom Ugovoru, u smislu odredbi Zakona.

Ako ugovorne strane razmjenom pismena ne ugovore drukčije, Prodavatelj će naknadu za pružene usluge platiti Kupcu temeljem računa koji će mu izdati Kupac najkasnije u roku[redacted]od dana računa.

U okviru marketinških usluga Kupac izdaje reklamni letak i katalog koji se dijele potencijalnim kupcima u svrhu isticanja pojedinih proizvoda dostupnih u prodajnoj mreži Kupca. Kupac isticanje pojedinačnih artikala u reklamnom letku i katalogu naplaćuje prema svojem cjeniku koji se može mijenjati s vremena na vrijeme.

Prodavatelj može posebnim prethodnim pisanim zahtjevom od Kupca naručiti isticanje pojedinih ili svih svojih artikala koji su predmet kupoprodaje na osnovi ovog Ugovora, u reklamnom letku i katalogu Kupca.

Prodavatelj ima pravo od Kupca tražiti dodatno oglašavanje Prodavateljeve robe iz reklamnog letka i/ili kataloga putem oglasa u dnevnom tisku, TV-u i/ili radijskim postajama. U slučaju da Prodavatelj zatraži predmetno dodatno oglašavanje kako je opisano prethodnom rečenicom ovog stavka, Prodavatelj će Kupcu uputiti pisani zahtjev za dodatnim oglašavanjem u kojem će specificirati proizvode koje želi dodatno oglasiti te u kojem će navesti medije u kojima želi dodatno oglašavati svoj proizvod uz naznaku frekventnosti oglasa. Po primitku opisanog zahtjeva, Kupac će pisanim putem izvijestiti Prodavatelja o tome je li u mogućnosti udovoljiti njegovom zahtjevu za dodatnim oglašavanjem te, ako jest, dostaviti mu ponudu za traženo dodatno oglašavanje.

Prodavatelj će marketinške usluge čije je izvršenje naručio od Kupca, platiti Kupcu temeljem računa koji će mu izdati Kupac najkasnije u roku [redacted] od dana računa. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Prodavatelj svoju obvezu za pružene marketinške usluge može podmiriti Kupcu prijebojem s njegovim tražbinama prema Kupcu po osnovi prodane robe temeljem ovog Ugovora.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Prodavatelj ovlašten ponuditi Kupcu mogućnost provođenja akcijske prodaje robe koja je predmet kupoprodaje temeljem ovog Ugovora. U tom slučaju Prodavatelj će pisanim putem ponuditi Kupcu provođenje akcijske prodaje robe (svih artikala ili samo određenih) pri čemu će u ponudi naznačiti akcijski rabat koji je voljan odobriti, razdoblje primjene akcijskog rabata i razdoblje provođenja akcije u maloprodaji, maksimalnu ukupnu količinu robe na koju će se primijeniti akcijski rabat, način oglašavanja akcije te moguće pogodnosti krajnjim potrošačima kao i druge podatke koje Prodavatelj smatra bitnim za provođenje akcijske prodaje. Da bi za Prodavatelja nastala obveza provođenja akcije opisane ovim stavkom, nužno je da Kupac pisanim putem prihvati ponuđene uvjete akcije.

U slučaju da Prodavatelj ponudi Kupcu mogućnost provođenja akcijske prodaje proizvodno i tržišno osjetljivih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda, Kupac će nakon završetka razdoblja promidžbe dostavi Prodavatelju podatke o količinama prodanih proizvodno i tržišno osjetljivih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda po akcijskoj cijeni. U slučaju da je Prodavatelj Kupcu isporučio veću količinu tih proizvoda po akcijskoj cijeni od količine koja je u promotivnom razdoblju prodana potrošačima, Kupac razliku u količini više isporučenih, a neprodanih proizvodno i tržišno osjetljivih poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda mora platiti Prodavatelju po redovitoj cijeni. Ova odredba primjenjuje se danom stupanja na snagu Priloga 1 Pravilnika o poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima pokvarljivim te proizvodno i tržišno osjetljivim proizvodima (NN 93/21, 130/21, 24/22).

U slučaju provođenja akcije sukladno odredbi prethodnog stavka, Prodavatelj je obvezan na računu za artikle na koje je akcija odnosi jasno specificirati akcijski rabat u smislu čl. 7. st. 2. ZNTP-a. Osim akcijskog rabata, Kupac nema pravo na nikakvu naknadu za provođenje predmetne akcije niti ima pravo na naknadu za dostavu podataka o prodaji proizvoda na akciji za vrijeme trajanja akcije.

Kupac zadržava diskrecijsko pravo odobravanja dodatnog popusta Prodavatelju za ugovorene marketinške usluge, odnosno usluge oglašavanja, a u skladu s važećim uvjetima navedenima u cjeniku marketinških usluga, odnosno cjeniku usluga oglašavanja Kupca, koji je dostavljen Prodavatelju u skladu s člankom VII. ovog Priloga.

VIII. UNAPREĐENJE PRODAJE

Prodavatelj se obvezuje da će robu koja u trenutku isporuke ima vidljive i/ili skrivene nedostatke koji ju čine nepodobnom za prodaju, a za koje nedostatke je odgovoran Prodavatelj, povući iz prodaje o svojem trošku.

U slučaju nezadovoljavajuće prodaje proizvoda koje Prodavatelj a) prvi put isporučuje Kupcu ili b) proizvoda za koje Prodavatelj izričito traži da ih Kupac uvrsti u prodaju iako ga je Kupac prethodno upozorio pisanim putem na slab obrtaj takvih proizvoda koji može dovesti do isteka roka trajanja prije prodaje proizvoda krajnjim kupcima, Prodavatelj je obvezan sukladno zahtjevu Kupca, predmetne proizvode o svojem trošku povući iz prodaje.

Za sve artikle koje ne zadovoljavaju prodajom, Prodavatelj i Kupac će poduzeti sve promotivne aktivnosti kako bi se roba sa nezadovoljavajućim obrtajem prodala u najkraćem mogućem roku.

Prodavatelj je ovlašten Kupcu dostaviti svoj plan konkretnih marketinških aktivnosti s ciljem podizanja i unapređenja prodaje (degustacije, dodatna pozicioniranja, nastupi u medijima, organiziranje zajedničkih nastupa s ciljem poboljšanja prodaje, obuka prodajnog osoblja s ciljem upoznavanja s karakteristikama proizvoda i slično) kako bi Kupac iste aktivnosti mogao implementirati u skladu sa

zahtjevom Prodavatelja, a koje marketinške aktivnosti Kupac naplaćuje u skladu sa svojim cjenikom i koje izvršava temeljem prethodnog izričitog pisanog zahtjeva Prodavatelja, ukoliko bi Prodavatelj postavio takav zahtjev.

IX. NAKNADA ZA RAZMJENU PODATAKA

Kupac, u cilju unapređenja prodaje, prikuplja podatke o prodaji/izlazu pojedinih proizvoda na blagajnama u maloprodajnim mjestima Kupca. Prodavatelj može od Kupca zatražiti podatke o izlazu pojedinih proizvoda na blagajnama u maloprodajnim mjestima Kupca u kojem slučaju Prodavatelj mora Kupcu predati pisani zahtjev za dostavom podataka o izlazu proizvoda u maloprodajnim mjestima Kupca pri čemu takav zahtjev Prodavatelja mora sadržavati podatke o proizvodima za koje se imaju prikupljati podatci, razini prikupljanja podataka (na razini države, regije, županije, grada ili pojedinog prodajnog mjesta), razdoblju prikupljanja podataka i sl.

Naknada iznosi [redacted] obračunava se na ukupnu vrijednost robe (bez PDV-a) koju je Kupac kupio od Prodavatelja u promatranom razdoblju od mjesec dana.

Kupac će Prodavatelju na ime naknade izdati račun po isteku kalendarskog mjeseca u kojem je pružio Prodavatelju predmetnu uslugu uz rok plaćanja naknade [redacted] od dana računa.

In/U Omišu,

Date/Datum 01.01.2025.,

For the Seller / Za Prodavatelja:	For the Buyer / Za Kupca:
Carlsberg Croatia	
Dario Bodulica	Michał Wojciech Seńczuk
	Rafał Jacek Cieśłakowski

STUDENAC
Studenac d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš

Attachment 5/Prilog 5

1. **Suzbijanje podmićivanja i korupcije.** Podmićivanje uključuje plaćanje, ponudu ili obećanje plaćanja ili autoriziranje plaćanja novca ili bilo čega vrijednog, izravno ili neizravno, bilo kome, s koruptivnom namjerom u svrhu utjecanja na nečije odluke kako bi se stekla određena prednost ili bilo koja druga korist. Svaki oblik mita i korupcije je strogo zabranjen prema pravilima Društva. Ugovorne strane izjavljuju i jamče da se pridržavaju odredbi propisa o suzbijanju mita i korupcije.

2. **Sprečavanje pranja novca.** Pranje novca općenito označava uključivanje nezakonito stečenog novca ili imovine u redovne novčane tokove, s ciljem da se prikrije pravi izvor novca, odnosno imovine ili prava priskrbljena novcem za koji se zna da je pribavljen na nezakonit način u zemlji ili inozemstvu. Dobavljač izjavljuje i jamči da usluge pruža samostalno u svoje ime te da nije pod istragom od strane bilo kojeg državnog tijela za pranje novca ili je bilo optuženo ili osuđeno za kazneno djelo koje bi se smatralo pranjem novca ili je povezano s povredom propisa o sprječavanju pranja novca.

3. **Ljudska prava.** Ugovorne strane izjavljuju i jamče da se pridržavaju i da će se nastaviti pridržavati svih međunarodno priznatih ljudskih prava (uključujući bez ograničenja Opću deklaraciju o ljudskim pravima i Deklaraciju o temeljnim načelima i pravima na rad Međunarodne organizacije rada), te da osiguravaju i da će ubuduće osiguravati nemiješanje u/i bilo kakvu izravnu ili neizravnu zlouporabu bilo kojeg i /ili svih ljudskih prava, bez obzira da li se provodi od strane države ili trećeg, bez obzira da li je ugovorna strana znala ili mogla znati za svoj doprinos u takvom kršenju. Svaka ugovorna strana će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurala izravno i neizravno postupanje u skladu s navedenim.

4. **Pravo uvida u poslovne knjige.** Tijekom trajanja ovog ugovora, ali ne više od jednom godišnje, Studenac, naši predstavnici ili treća strana koja je obostrano prihvatljiva ugovornim stranama, može, tijekom normalnog radnog vremena, provjeravati politike, postupke, poslovne knjige, datoteke i zapise Dobavljača koji se odnose na izvršavanja ovog Ugovora kako bi se osiguralo poštivanje istog. Studenac je dužan uputiti prethodnu obavijest Dobavljaču o namjeri da iskoristi svoje pravo ugovoreno ovim člankom i to najmanje 10 radnih dana unaprijed, a Dobavljač nije ovlašten odbiti takav zahtjev bez opravdanog razloga. Bez obzira na prethodno navedeno, ugovorne strane su suglasne da Studenac može koristiti pravo uvida u poslovne knjige Dobavljača u bilo kojem trenutku, u slučaju (i) revizije koje zahtijevaju vladine ili regulatorne vlasti (ii) istrage o tvrdnjama o pronevjeri, prijevari ili potencijalnim nepravilnostima u poslovanju, ili za slučaj da (iii) Studenac opravdano vjeruje da je revizija neophodna za rješavanje materijalnog operativnog problema ili problema koji predstavlja prijetnju poslovanju Studenca

Od poslovnih partnera očekuje se da postupaju u skladu sa odredbama Etičkog kodeksa, Politike sprječavanja pranja novca i financiranja terorizma i Politike suzbijanja mita i korupcije. U skladu sa time, ugovorne strane upućuju se na se na web stranicu: https://www.studenac.hr/etika-i-uskladenost na kojoj se nalaze navedeni dokumenti.

1. **Suppression of bribery and corruption.** Bribery includes paying, offering, or promising to pay or authorizing the payment of money or anything of value, directly or indirectly, to anyone, with corrupt intent for the purpose of influencing someone's decisions in order to obtain a particular advantage or any other benefit. Any form of bribery and corruption is strictly prohibited according to the rules of the Company. The contracting parties declare and guarantee that they comply with the provisions of the regulations on suppression bribery and corruption.

2. **Money laundering prevention.** Money laundering generally means the inclusion of illegally acquired money or assets in regular cash flows, with the aim of concealing the true source of the money, i.e., assets or rights acquired with money that is known to have been obtained illegally in the country or abroad. The Supplier declares and guarantees that it provides the services independently on its own behalf and that it is not under investigation by any government authority for money laundering or has been charged or convicted of a criminal offense that would be considered money laundering or related to the violation of anti-money laundering regulations.

3. **Human rights.** The contracting parties declare and guarantee that they adhere to and will continue to adhere to all internationally recognized human rights (including without limitation the Universal Declaration of Human Rights and the Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work of the International Labour Organization), and that they ensure and will in the future ensure non-interference in/and any direct or indirect abuse of any and/or all human rights, regardless of whether it is carried out by the state or a third party, regardless of whether the contracting party knew or could have known about its contribution to such a violation. Each contracting party will take the necessary measures to ensure direct and indirect action in accordance with the above.

4. **The right to inspect business books.** During the term of this contract, but not more than once a year, Studenac, our representatives or a third party that is mutually acceptable to the contracting parties, may, during normal working hours, check the policies, procedures, business books, files and records of the Supplier related to execution of this Agreement to ensure compliance with it. The Studenac is obliged to send a prior notice to the Supplier of the intention to exercise his right under this article, at least 10 working days in advance, and the Supplier is not authorized to refuse such a request without a justified reason. Notwithstanding the foregoing, the contracting parties agree that Studenac may exercise the right to inspect the Supplier's business books at any time, in the event of (i) audits required by governmental or regulatory authorities (ii) investigations into allegations of embezzlement, fraud or potential irregularities in business, or in the event that (iii) the Studenac justifiably believes that the audit is necessary to resolve a material operational problem or a problem that poses a threat to the business of Studenac.

Business partners are expected to act in accordance with the provisions of the Code of Ethics, the Anti-money laundering and terrorism financing policy, and the Anti-bribery and corruption policy. Accordingly, the parties to the contract are referred to the website:

https://www.studenac.hr/en/ethics-and-compliance where the above documents are located.

Carlsberg Croatia d.o.o. HR – 48000 Koprivnica Tel +385 48 657 011
Ulica Danica 3 Croatia Fax +385 48 657 077

Račun kod Zagrebačke banke d.d. IBAN HR9623600001101927469, MB 3805131
Registrirano kod TS u Varaždinu MBS 010006782, OIB 09520995772

Specifikacija povratne ambalaže na dan 29.9.2026. kod kupca Studenac d.o.o.

Prema materijalnim i računovodstvenim evidencijama Carlsberg Croatia d.o.o., na dan 29.9.2026., kod društva Studenac d.o.o. se nalazi povratna ambalaža društva Carlsberg Croatia d.o.o. prema sljedećoj specifikaciji :

Povratna ambalaža	Količina u KOM
Bačva 50 l	21
Bačva 30 l	460
Nosiljka Pan 20/0,50 l	42.238
Nosiljka Pan 24/0,35 l	1.470
Nosiljka Holsten 20/0,5 l	52
Europaleta	2.145
Boca RB 0,5 l	2.349.011
Boca RB 0,35 l	40.789
Boca Lav 0,50 l	15.219
Nosiljka Lav 20/0,50 l	628
Drvena paleta - Lav	42
Boca Budweiser 0,50 l	171.468
Nosiljka Budweiser 20/0,5 l	4.109
Boca TB Green 3G 0,50 l	96.680
Nosiljka TB Green 3G 20/0,50 l	2.015
Boca RB 0,4 l Carlsberg	158.633
Nosiljka Carlsberg 20/0,4 l	3.439
Boca Twist RB 0,5 l	9.506
Nosiljka Twist Iso 20/0,50 l	230

U Koprivnici, 28.10.2026.

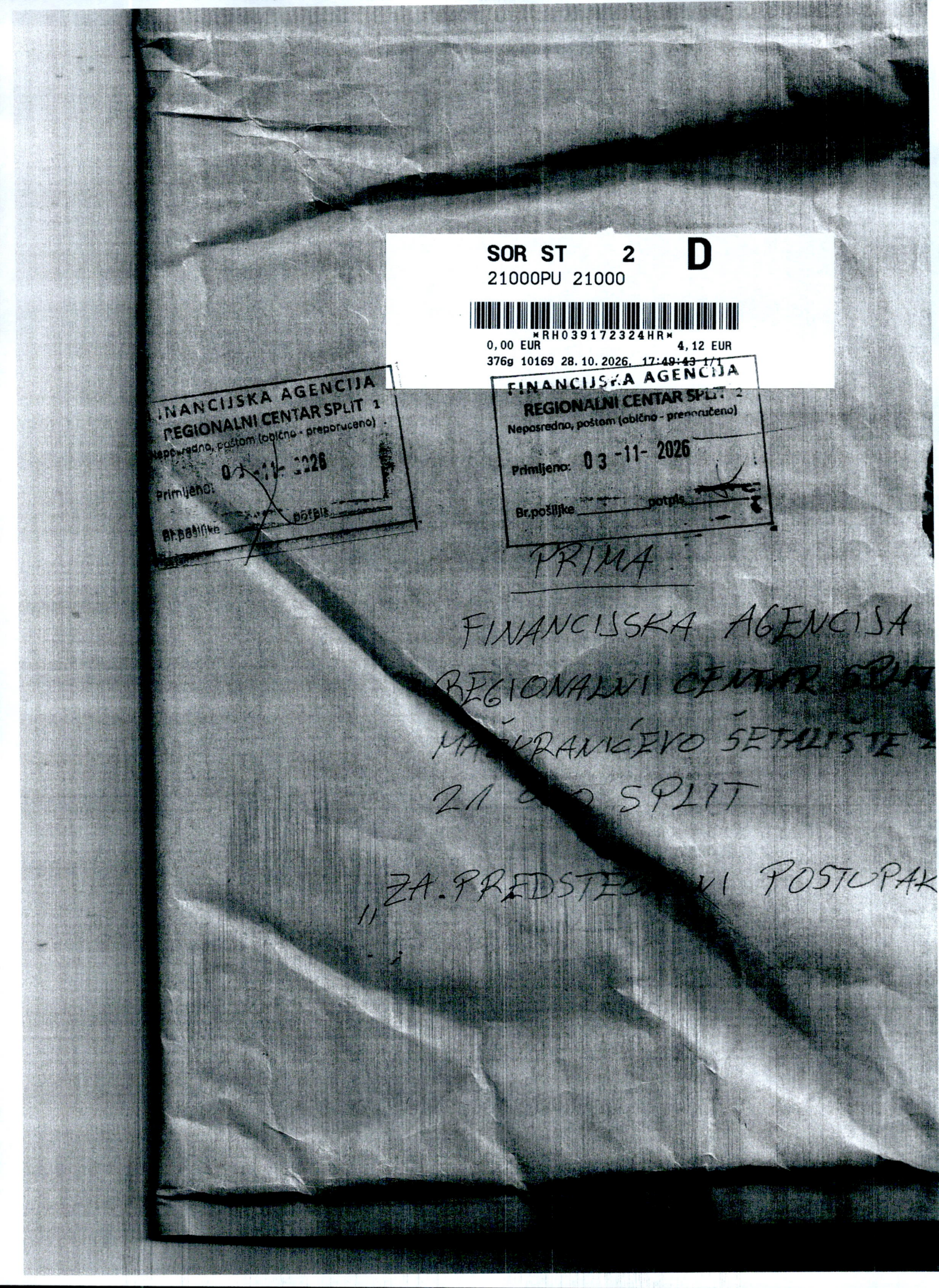
Dario Bodulica

Direktor društva

Carlsberg Croatia d.o.o. Ulica Danica 3 KOPRIVNICA 2

ODVJETNIČKO DRUŠTVO
JURSETIĆ & ALEKSOVSKI
Lovinčićeva ulica 3
10 000 Zagreb

AR
KUVERTA


SOR ST 2 D
21000PU 21000
RH039172324HR
0,00 EUR 4,12 EUR
376g 10169 28. 10. 2026. 17:49:43 1/1
FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT 1
Neposredno, poštom (obično - preporučeno)
Primljeno: 03 -11- 2026
Br.pošiljke potpis
FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR SPLIT 2
Neposredno, poštom (obično - preporučeno)
Primljeno: 03 -11- 2026
Br.pošiljke potpis
PRIMA.
FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR
SPLIT
ZA PREDSTEČAJNI POSTUPAK